



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2982 PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB REGULASIEKOERANT No. 2982

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer POST FREE · POSVRY

Vol. 178]

PRETORIA, 11 APRIL 1980

[No. 6941

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 721

11 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has in terms of sections 31 and 32 of the said Scheme with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 2639 of 23 November 1979, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2639 of 23 November 1979, is hereby amended by the substitution for subparagraph (ii) of clause 2 (c) of the following subparagraph:

"(ii) Freestone peaches, nectarines and grapes produced in the controlled area (other than freestone peaches and nectarines produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and sold in the marketing area, South West Africa and Swaziland under authority of a permit issued in terms of section 49 of the said Scheme: Provided that the levies contemplated in subparagraphs (i) and (ii) shall not apply to deciduous fruit purchased from the Board, or from a person who sold such deciduous fruit under authority of a permit referred to in the said paragraph (ii)."

2. This notice shall come into operation with effect from 14 April 1980.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 721

11 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTEVRUGTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad genoem in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, aangekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 31 en 32 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing aangekondig by Goewermenskennisgewing R. 2639 van 23 November 1979, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermenskennisgewing R. 2639 van 23 November 1979, word hierby gewysig deur subparagraph (ii) van klousule 2 (c) deur die volgende subparagraph te vervang:

"(ii) Lospitperskes, kaalperskes en druwe in die beheerde gebied geproduseer (behalwe lospitperskes en kaalperskes in die landdrosdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en verkoop in die bemarkingsgebied, Suidwes-Afrika en Swaziland kragtens 'n permit uitgereik in terme van artikel 49 van genoemde Skema: Met dien verstande dat die in subparagraphs (i) en (ii) beoogde heffings nie van toepassing is op sagtevrugte wat van die Raad gekoop is, of van 'n persoon wat sodanige sagtevrugte verkoop het op gesag van 'n permit in genoemde subparagraph (ii) bedoel."

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 14 April 1980.

No. R. 722

11 April 1980

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING AND MARKING OF APPLES INTEN-
DED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.—AMENDMENT**

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

No. R. 722

11 April 1980

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRA-
DERING, VERPAKKING EN MERK VAN APPELS
BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK
VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 358 of 3 March 1978, as amended by Government Notices R. 2583 of 29 December 1978, R. 337 of 2 March 1979, R. 228 of 8 February 1980 and R. 634 of 28 March 1980.
 2. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by—

- (a) the insertion of the following paragraph after paragraph (m) of subregulation (2):

Quality factor	Destination A		Destination B
	Surface transport	Air transport	
"(mA) Blush on Granny Smith apples	None.....	None.....	None";

- (b) the insertion of the following paragraph after paragraph (h) of subregulation (3):

Quality factor	Destination A		Destination B
	Surface transport	Air transport	
"(hA) Blush on Granny Smith apples	15 per cent.....	15 per cent.....	15 per cent"; and

- (c) the substitution of paragraph (l) of subregulation (3) of the following paragraph:

Quality factor	Destination A		Destination B
	Surface transport	Air transport	
"(l) All deviations collectively: Provided such deviations fall within the specified limits	10 per cent excluding any devia- tions in respect of paragraphs (i) and (hA): Provided that not more than 10 per cent of the samples inspected con- tain more than 10 per cent deviations per sample	As for surface transport.....	10 per cent up to the end of June of each official export season and thereafter 12 per cent".

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies aangekondig deur Goewermentskennisgewing R. 358 van 3 Maart 1978, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings, R. 2583 van 29 Desember 1978, R. 337 van 2 Maart 1979, R. 228 van 8 Februarie 1980 en R. 634 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 10 van die regulasies word hierby gewysig deur—

- (a) die invoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (m) van subregulasie (2):

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
"(mA) Blos op Granny Smith-appels	Geen.....	Geen.....	Geen";

- (b) die invoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (h) van subregulasie (3):

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
"(hA) Blos op Granny Smith-appels	15 persent.....	15 persent.....	15 persent"; en

(c) paragraaf (1) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
"(1) Alle afwykings gesamentlik; Mits sodanige afwykings individueel binne die gespesifieerde perke is"	10 persent uitgesonderd enige afwykings ten opsigte van paragrawe (i) en (ha): Met dien verstaande dat nie meer as 10 persent van die monsters wat ondersoek is meer as 10 persent afwykings per monster bevat nie	Soos vir oppervlakvervoer....	10 persent tot einde Junie van elke amptelike uitvoerseisoen en daarna 12 persent".

No. R. 744

11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON SEED COTTON

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 613 of 31 March 1978.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Cotton Scheme published by Proclamation R. 37 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A general levy imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, on seed cotton, shall be paid to the Board, c/o P.O. Box 211, Pretoria, 0001, within 30 days after the date on which the last cotton fibre or seed obtained from seed cotton delivered to a ginner during a specific year, has been disposed of.

3. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 613 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 745

11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON BANANAS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Banana Scheme published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“month” means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, shall, in the case of a producer or person through whom bananas are sold in the production area, be paid by such producers or persons to the Director-General of Agriculture and Fisheries (AEM), Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 15 days after the last day of the month in which the bananas in respect of which the general levy is being paid, have been sold.

No. R. 744

11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEME HEFFING OP KATOENPLUKSEL

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 613 van 31 Maart 1978.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Katoenskema afgekondig by Proklamasie R. 37 van 1974, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Algemene heffing kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, opgelê op katoenpluksel, moet aan die Raad, p/a Posbus 211, Pretoria, 0001, betaal word binne 30 dae na die datum waarop die laaste katoenvesel of saad, wat verkry is uit katoenpluksel wat gedurende 'n spesifieke jaar aan 'n pluismeulenaar gelewer is, van die hand gesit is.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 613 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 745

11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEME HEFFING OP PIESANGS

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Piesangskema afgekondig by Proklamasie R. 109 van 1976, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet in die geval van 'n produsent of 'n persoon deur bemiddeling van wie piesangs verkoop word in die produksiegebied, deur sodanige produsent of persoon aan die Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LEB), Privaatsak X250, Pretoria, 0001, betaal word binne 15 dae na die laaste dag van die maand waarin die piesangs ten opsigte waarvan die algemene heffing betaal word, verkoop is.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the quantity of bananas sold during such month as well as the average price at which such bananas have been sold.

4. These Regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 746

11 April 1980

GENERAL LEVY ON BANANAS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Banana Scheme published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on bananas is hereby imposed—

(a) in the case of bananas delivered by producers thereof to the Board, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board; and

(b) in the case of bananas sold by or on behalf of producers thereof in the production area, at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money, received by a producer in respect of each sale of bananas, which levy shall be payable by such producer or such persons as the case may be:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) the gross value of bananas shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board or person through whom bananas are sold may recover the amount of the general levy by deducting it—

(a) in the case of the Board, from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of bananas delivered to the pool concerned; and

(b) in the case of such a person, from the amount due to a producer by such person in respect of such bananas.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 747

11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON FRESH PRODUCE AND DECIDUOUS FRUIT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 246 of 8 February 1980.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet ver gesel gaan van 'n verklaring wat aandui die hoeveelheid piesangs wat gedurende sodanige maand verkoop is asook die gemiddelde prys waarteen sodanige piesangs verkoop is.

4. Hierdie Regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 746

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP PIESANGS

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Piesangskema aangekondig by Proklamasie R. 109 van 1976, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op piesangs word hierby opgelê—

(a) in die geval van piesangs wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad; en

(b) in die geval van piesangs wat deur of ten behoeve van produsente daarvan in die produksiegebied verkoop word, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat so 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van sodanige piesangs ontvang, welke heffing betaalbaar is deur sodanige produsent of sodanige persoon, na gelang van die geval:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van piesangs geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad of persoon deur bemiddeling van wie die piesangs verkoop word kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek—

(a) in die geval van die Raad, van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van piesangs wat aan die betrokke poel gelewer is; en

(b) in die geval van so 'n persoon, van die bedrag wat hy aan die produsent, ten opsigte van sodanige piesangs verskuldig is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 747

11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP VARSOPRODUKTE EN SAGTEVRUGTE

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak ter vervanging van die regulasies aangekondig by Goewerments-kennisgewing R. 246 van 8 Februarie 1980.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), and Government Notice R. 758 of 11 April 1980 shall have a corresponding meaning, and—

“month” means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any one of the 12 months of a year.

2. A general levy imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, on fresh produce, shall subject to the provisions of clause 3 be paid to the Director-General of Agriculture and Fisheries (AEM), Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 15 days after the last day of the month in which such fresh produce—

- (a) have been sold and delivered to a canner, in the case of a sale to a canner; and
- (b) have been sold, in any other case.

3. A general levy, imposed under section 46A of the said Act, on deciduous fruit—

(a) intended for export or delivered to the Board for sale in the Republic, shall be paid to the said Director-General within 30 days after the closing of the pools the Deciduous Fruit Board conducts in terms of section 23 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended; and

(b) sold by a producer to a permit holder, shall be paid to the said Board within 15 days after the date on which such deciduous fruit has been purchased.

4. Except for payments made by the Board or a permit holder, each payment of a general levy shall be accompanied by a return which corresponds with the form set out in the Annexure hereto.

5. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 246 of 8 February 1980 with effect from the same date.

ANNEXURE

To: Director-General of Agriculture and Fisheries (AEM)
Private Bag X250
Pretoria
0001

RETURN IN RESPECT OF GENERAL LEVY ON FRESH PRODUCE

Fresh produce market at.....
Name of canner/producer or seller*.....
Return in respect of sales/purchase during month of.....
.....19.....
Total amount of sales/purchases during the month..... R.....
Levy at 0,02%..... R.....

I, the undersigned, hereby declare that the information furnished in this return is true and correct.

Date..... Signature of market master/
canner/producer or seller*

* Delete if not applicable.

No. R. 748

11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON WOOL ON SKINS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie regulasie tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), en Goewermentskennisgewing R. 758 van 11 April 1980 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag van die maand, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, opgelê op varsprodukte moet behoudens die bepalings van klosule 3 aan die Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LEB), Privaatsak X250, Pretoria, 0001, betaal word binne 15 dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige varsprodukte—

- (a) in die geval van verkoop aan 'n inmaker, aan 'n inmaker verkoop en gelewer is; en
- (b) in enige ander geval, verkoop is.

3. 'n Algemene heffing opgelê kragtens artikel 46A van die genoemde Wet op sagtevrugte—

(a) bestem vir uitvoer, moet aan die genoemde Direkteur-generaal betaal word binne 30 dae na afsluiting van die poele wat deur die Raad bestuur word ingevolge artikel 23 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig; en

(b) wat deur 'n produsent aan 'n permithouer verkoop word, moet aan die Raad betaal word binne 15 dae na die datum waarop sodanige sagtevrugte aangekoop is.

4. Behalwe vir betalings gemaak deur die Raad of permithouer moet elke betaling van 'n algemene heffing vergesel gaan van 'n opgawe wat ooreenstem met die vorm in die Aanhengsel hiervan uiteengesit.

5. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie en herroep Goewermentskennisgewing R. 246 van 8 Februarie 1980 met ingang vanaf die selfde datum.

AANHANGSEL

Aan: Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LEB)
Privaatsak X250
Pretoria
0001

OPGAWE TEN OPSIGTE VAN ALGEMENE HEFFING OP VARSProduKTE

Varsproduktemark te.....
Naam van Inmaker/produsent of verkoper*.....
Opgawe ten opsigte van verkoop/aankope gedurende die maand van.....
.....19.....

Totale bedrag van verkoop/aankope gedurende die maand R.....
Heffing teen 0,02%..... R.....

Ek die ondergetekende verklaar hiermee dat die inligting wat in hierdie opgawe verstrek is, waar en juis is.

Datum.....

Handtekening van markmeester/
inmaker/produsent of verkoper*

* Skrap indien nie van toepassing.

No. R. 748

11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP WOL AAN VELLE

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“Meat Board” means the Meat Board established by section 3 of the Livestock and Meat Industries Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended; and

“month” means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy on wool on skins imposed in terms of section 46A of the Marketing Act, 1968, shall be paid to the Meat Board monthly within 15 days after the end of the month in which a levy payer purchased such wool on skins.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the mass of wool on skins purchased during the month in respect of which such levy is being paid.

4. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 749

11 April 1980

GENERAL LEVY ON WOOL

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 1236 of 16 June 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“processing” in relation to skins, includes the removal of wool from skins;

“wool” means the natural coat of the sheep (*genus ovis*), excluding such wool produced in South West Africa, Lesotho, Transkei and the Ciskei.

2. (1) A general levy is hereby imposed on wool—

(a) delivered to the Board by producers thereof, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board;

(b) on skins received in the Republic by a processor of skins for processing of the skins, at the rate of 0,035c per kg, which levy shall be payable by such processor; and

(c) on unprocessed skins exported from the Republic, at the rate of 0,035c per kg, which levy shall be payable by such exporter:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) (a) the gross value of wool delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wolskema afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van 'n jaar; en

“Vleisraad” die Vleisraad ingestel by artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig.

2. 'n Algemene heffing op wol aan velle opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet maandeliks aan die Vleisraad betaal word binne 15 dae na die einde van die maand waarin 'n heffingpligtige sodanige wol aan velle gekoop het.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet ver gesel gaan van 'n verklaring wat die massa wol aan velle wat gedurende die maand ten opsigte waarvan sodanige heffing betaal word, aangekoop is, aandui.

4. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 749

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP WOL

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1236 van 16 Junie 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wolskema afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“verwerking” met betrekking tot velle, ook die verwijdering van wol van velle;

“wol” die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*), behalwe sodanige wol wat in Suidwes Afrika, Lesotho, Transkei en die Ciskei geproduceer is.

2. (1) 'n Algemene heffing word hiermee opgelê op wol—

(a) wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) aan velle wat deur 'n verwerker van velle in die Republiek vir verwerking van die velle ontvang word, teen 'n koers van 0,035c per kg, welke heffing betaalbaar is deur sodanige verwerker; en

(c) aan onverwerkte velle wat uit die Republiek uitgevoer word teen 'n koers van 0,035c per kg, welke heffing betaalbaar is deur sodanige uitvoerder:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daarvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) (a) word die bruto waarde van wol aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. The Board or a processor or exporter mentioned in clause 1 may recover the amount of the general levy by deducting it—

(a) in the case of the Board, from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of wool delivered to the pool concerned;

(b) in the case of a processor or exporter, from the amount due to a producer by such processor or exporter in respect of such wool on skins.

4. This notice shall come into operation on 1 July 1980 and repeals Government Notice R. 1236 of 16 June 1978 with effect from the same date.

No. R. 750

11 April 1980

GENERAL LEVY ON MAIZE

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 856 of 28 April 1978, in so far as it relates to maize.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this Notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“Area A” means an area defined by the Board for the purposes of a prohibition published in terms of section 38 of the said Summer Grain Scheme;

“Area B” means an area defined by the Board for the purposes of a prohibition published in terms of section 38 of the said Summer Grain Scheme;

“maize” means the classes of maize as defined in regulation 3, 4 and 5 of the regulations published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended, including sample grade maize.

2. A general levy is hereby imposed, at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of maize, on maize intended for seed use as seed)—

(a) sold to the Board by producers of maize in Area A in which case the levy shall be payable by the Board;

(b) sold to a maize dealer registered with the Board by producers of maize in Area B in which case the levy shall be payable by such maize dealer:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

3. The Board or a registered maize dealer may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer by the Board or such a dealer in respect of that maize on which the general levy is payable.

4. This Notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 856 of 28 April 1978, in so far as it relates to maize, with effect from the same date.

3. Die Raad of 'n in klousule 1 vermelde verwerker of uitvoerder kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek—

(a) in die geval van die Raad, van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van wol wat aan die betrokke poel gelewer is; en

(b) in die geval van 'n verwerker of uitvoerder, van die bedrag wat so 'n verwerker of uitvoerder aan die produsent, ten opsigte van sodanige wol aan velle verskuldig is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 1236 van 16 Junie 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 750

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP MIELIES

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit betrekking het op mielies.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie Kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“Gebied A” 'n gebied deur die Raad omskryf vir die doeleindes van 'n verbod uitgevaardig kragtens artikel 38 van die genoemde Somergraanskema;

“Gebied B” 'n gebied deur die Raad omskryf vir die doeleindes van 'n verbod uitgevaardig kragtens artikel 38 van die genoemde Somergraanskema;

“mielies” die klasse mielies soos omskryf in regulasie 3, 4 en 5 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig, met inbegrip van monstergraadmielies.

2. 'n Algemene heffing word hierby, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van mielies, opgelê op mielies (met inbegrip van mielies bestem vir gebruik as saad) wat—

(a) deur produsente van mielies in Gebied A aan die Raad verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) deur produsente van mielies in Gebied B verkoop word aan 'n by die Raad geregistreerde mieliehandelaar, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige mieliehandelaar:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

3. Die Raad of 'n geregistreerde mieliehandelaar kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat die Raad of so 'n handelaar aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van die mielies waarop die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit betrekking het op mielies, met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 751

11 April 1980

GENERAL LEVY ON GRAIN SORGHUM

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 856 of 28 April 1978, in so far as it relates to grain sorghum.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“controlled area” means the area comprising—

(a) the Provinces of the Transvaal and Orange Free State;

(b) the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Mafeking, Maclear, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg and Warrenton in the Cape Province and those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska in the Cape Province situated in a strip of 48 km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeburg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies; and

(c) the Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Hlabisa, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Mooi River, Mount Currie, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paarlpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen in the Province of Natal; and

“grain sorghum” means the classes and grades of grain sorghum as defined in regulations 1 and 2 of the regulations published by Government Notice R. 633 of 27 April 1962, as amended.

2. (1) A general levy, at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of grain sorghum, is hereby imposed on grain sorghum—

(a) sold to the Board, in which case the levy shall be payable by the Board;

(b) sold to persons dealing in the course of trade with grain sorghum within the controlled area, in which case the levy shall be payable by such persons; and

(c) sold to manufacturers of grain sorghum products, in which case the levy shall be payable by such manufacturers:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) any person who mixes grain sorghum into balanced stock feeds shall be deemed to be a manufacturer of grain sorghum products.

No. R. 751

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP GRAANSORGHUM

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit betrekking het op graansorghum.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“beheerde gebied” die gebied bestaande uit—

(a) die provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat;

(b) die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Mafeking, Maclear, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovincie en die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska van die Kaaprovincie wat binne 'n strook van 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen Boegoeburgdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê; en

(c) die landdrosdistrikte Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Hlabisa, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lion's River, Mooirivier, Mount Currie, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paarlpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal; en

“graansorghum” die klasse en grade graansorghum soos omskryf in regulasies 1 en 2 van die regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 633 van 27 April 1962, soos gewysig.

2. (1) 'n Algemene heffing word hierby, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van graansorghum, opgelê op graansorghum wat—

(a) aan die Raad verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) verkoop word aan persone wat binne die beheerde gebied met graansorghum as 'n besigheid handel, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige persone; en

(c) verkoop word aan vervaardigers van graansorghumprodukte, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige vervaardigers:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word 'n persoon wat graansorghum in gebalanseerde veevoer inmeng geag ook 'n vervaardiger van graansorghumprodukte te wees.

3. The Board, person dealing in the course of trade with grain sorghum or manufacturer of grain sorghum products may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer by the Board, such person or manufacturer in respect of that grain sorghum on which the general levy is payable.

4. This notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 856 of 28 April 1978 in so far as it relates to grain sorghum, with effect from the same date.

No. R. 752

11 April 1980

GENERAL LEVY ON SEED COTTON

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 614 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Cotton Scheme published by Proclamation R. 37 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on seed cotton delivered by producers thereof to ginners is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof which levy shall be payable by the ginner: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of seed cotton delivered to a ginner shall be deemed equal to the gross amount payable by such ginner to a producer in respect of seed cotton so delivered.

3. A ginner may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer in respect of seed cotton so delivered to him.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 614 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 753

11 April 1980

GENERAL LEVY ON WINTER GRAIN

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 610 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

3. Die Raad, persoon wat met graanorghum as 'n besigheid handel of 'n vervaardiger van graansorghumprodukte kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat die Raad, so 'n persoon of vervaardiger aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van dié graansorghum waarop die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit op graanorghum betrekking het, met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 752

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP KATOENPLUKSEL

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 614 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang ander blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Katoenskema afgekondig by Proklamasie R. 37 van 1974, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op katoenpluksel wat deur produsente daarvan aan pluismeulenaars gelewer word, word hierby opgelê teen 'n koers van 0,02 per cent van die bruto waarde daarvan welke heffing betaalbaar is deur die pluismeulenaar: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van katoenpluksel aan 'n pluismeulenaar gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat so 'n pluismeulenaar aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van sodanige gelewerde katoenpluksel.

3. 'n Pluismeulenaar kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van katoenpluksel wat aan hom gelewer is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 614 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 753

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP WINTERGRAAN

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 610 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Winter Grain Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A general levy on winter grain is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of winter grain which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

3. The Board may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer by the Board in respect of winter grain on which the general levy is payable.

4. This notice shall come into operation on 1 October 1980 and repeals Government Notice R. 610 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 754

11 April 1980

GENERAL LEVY ON BUCKWHEAT

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this Notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on buckwheat delivered to the Board, by producers thereof is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of buckwheat delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of buckwheat delivered to the pool concerned.

4. This Notice shall come into operation on 1 January 1981.

No. R. 755

11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON MAIZE AND GRAIN SORGHUM

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 611 of 31 March 1978.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wintergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Algemene heffing op wintergraan word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van wintergraan welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

3. Die Raad kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van wintergraan waarop die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Oktober 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 610 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 754

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP BOKWIET

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylæ hiervan uiteengesit opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie Kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op bokwiet wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van bokwiet aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agtersot verskuldig is ten opsigte van bokwiet wat aan die betrokke poel gelewer is.

4. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Januarie 1981.

No. R. 755

11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP MIELIES EN GRAANSORGHUM

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylæ hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylæ beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 611 van 31 Maart 1978.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 3 of the regulations:

"3. Each payment shall be accompanied by a statement indicating the quantity of maize or grain sorghum which has been sold to that person during that month as well as the price paid by that person in respect of that maize or grain sorghum."

No. R. 756

11 April 1980

GENERAL LEVY ON KARAKUL PELTS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 1514 of 6 July 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) Subject to the provisions of clause 3 a general levy is hereby imposed on karakul pelts exported for sale on behalf of producers thereof at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the person through whom such karakul pelts have been exported for sale: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the next ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of karakul pelts exported for sale shall be deemed equal to the gross amount due to a producer by the person through whom such karakul pelts have been exported for sale in respect of such karakul pelts.

3. The provisions of clause 2 shall not apply in respect of karakul pelts—

(a) previously exported from the Republic and in respect of which such general levy has previously been paid; and

(b) delivered for export to a co-operative society or company by members of such co-operative society or company, who obtained their membership on account of the provisions of section 5 (4) of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), and have been exported by such society or company.

4. The person through whom such karakul pelts have been exported may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer in respect of the sale of such karakul pelts.

5. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 1514 of 6 July 1979 with effect from the same date.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie te vervang:

"3. Elke betaling moet vergesel gaan van 'n verklaring wat aandui die hoeveelheid mielies of graansorghum wat gedurende daardie maand aan daardie persoon verkoop is asook die prys wat daardie persoon vir daardie mielies of graansorghum betaal het."

No. R. 756

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP KARAKOELPELSE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgiving R. 1514 van 6 Julie 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgiving, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Karakoelskema afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van klousule 3 word 'n algemene heffing op karakoelpelse wat ten behoeve van die produsente daarvan uit die Republiek uitgevoer word vir verkoop opgelê teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die persoon deur bemiddeling van wie sodanige karakoelpelse uitgevoer word vir verkoop: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangespas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van karakoelpelse wat uitgevoer word vir verkoop geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat die persoon deur bemiddeling van wie sodanige karakoelpelse vir verkoop uitgevoer word, aan 'n produsent ten opsigte van sodanige karakoelpelse verskuldig is.

3. Die bepalings van klousule 2 is nie van toepassing nie op karakoelpelse wat—

(a) voorheen uit die Republiek uitgevoer en ten opsigte waarvan sodanige algemene heffing reeds voorheen betaal is; en

(b) deur lede van 'n koöperatiewe vereniging of -maatskappy, wat hul lidmaatskap verkry het uit hoofde van die bepalings van artikel 5 (4) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), aan so 'n koöperatiewe vereniging of -maatskappy gelewer is vir uitvoer en deur sodanige vereniging of -maatskappy uitgevoer word.

4. Die persoon deur bemiddeling van wie sodanige karakoelpelse uitgevoer word kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy ten opsigte van die verkoop van sodanige karakoelpelse aan sodanige produsent verskuldig is.

5. Hierdie kennisgiving tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgiving R. 1514 van 6 Julie 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 757

11 April 1980

GENERAL LEVY ON MOHAIR

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 2606 of 29 December 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Mohair Scheme published by Proclamation R. 281 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“mohair” means mohair which is produced in the Republic excluding South West Africa and the Ciskei.

2. (1) A general levy on mohair delivered to the Board by producers thereof is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of mohair delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of mohair delivered to the pool concerned.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 2606 of 29 December 1978 with effect from the same date.

No. R. 758

11 April 1980

GENERAL LEVY ON FRESH PRODUCE AND DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A, imposed the general levy set out in the Schedule hereto in substitution of the general levy published by Government Notice R. 245 of 8 February 1980.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“Board” means the Deciduous Fruit Board referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended;

“canner” means a person who deals in the course of trade with canning fruit or vegetables by processing it into canned products, or handling it for canning purposes and includes such a person who freezes, dehydrates or liquidises such fruit or vegetables;

No. R. 757

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP SYBOKHAAR

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, aangekondig by Goewermentskennisgiving R. 2606 van 29 Desember 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgiving, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Sybokhaarskema aangekondig by Proklamasie R. 281 van 1971 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“sybokhaar” sybokhaar wat in die Republiek met uitsondering van Suidwes-Afrika, en die Ciskei geproduceer is.

2. (1) 'n Algemene heffing op sybokhaar wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindeste van subklousule (1) word die bruto waarde van sybokhaar aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agtersot verskuldig is ten opsigte van sybokhaar wat aan die betrokke poel gelewer is.

4. Hierdie kennisgiving tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgiving R. 2606 van 29 Desember 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 758

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP VARSOPRODUKTE EN SAGTEVRUGTE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A, die algemene heffing, in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die algemene heffing aangekondig by Goewermentskennisgiving R. 245 van 8 Februarie 1980.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgiving, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“blomme” die geslagtelike voorplantingsdele van plante;

“groente” groente soos omskryf in Deel B van Bylae 1 tot die Wet op Agentskapsverkooping van Landbouprodukte, 1975 (Wet 12 van 1975);

"canning fruit" means fruit which is intended for canning, freezing, dehydration or liquidising;

"canning vegetables" means vegetables intended for canning, freezing, dehydration or liquidising;

"deciduous fruit" means deciduous fruit as defined in section 1 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended;

"deciduous fruit intended for export" means deciduous fruit delivered to the Board and which is intended for export through the Board;

"flowers" means the sexual reproductive parts of plants;

"fresh produce" means flowers, vegetables and canning vegetables, fruit and canning fruit;

"fresh produce market" means a fresh produce market as defined in section 1 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970) of which the annual turnover is not less than R120 000;

"fruit" means fruit as defined in Part B of Schedule 1 to the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act 12 of 1975), excluding citrus fruit and bananas;

"market master" means a person who operates a market under the control either for himself or for a local authority or for anyone else;

"permit holder" means any person to whom a permit has been used by the Board to export deciduous fruit otherwise than through the Board;

"vegetables" means vegetables as defined in Part B of Schedule 1 to the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act 12 of 1975).

2. A general levy, calculated at a rate set out in clause 3 is hereby imposed on—

(a) fresh produce sold on a fresh produce market, which levy shall be payable by the market master of such a market;

(b) canning fruit and vegetables sold to canners, which levy shall be payable by such a canner;

(c) deciduous fruit intended for export except such deciduous fruit in respect of which the general levy has already been paid by a market master in terms of paragraph (a), which levy shall be payable by the Board;

(d) deciduous fruit sold by a producer thereof to a permit holder, which levy shall be payable by such permit holder;

(e) deciduous fruit delivered to the Board by a producer thereof for sale in the Republic, except such deciduous fruit in respect of which a general levy has already been paid by a market master in terms of paragraph (a), which levy shall be payable by the Board; and

(f) fresh produce, excluding fruit or vegetables mentioned in paragraphs (a), (b), (c), (d) or (e), sold by or on behalf of a producer thereof, which levy shall be payable by such producer or person through whom such fresh produce have been sold.

3. (1) The rate of the general levy shall—

(a) in the case contemplated in clause 2 (a), be 0,02 per cent of the proceeds of the quantity of fresh produce sold daily by or on behalf of producers;

"inmaakgroente" groente wat bestem is vir inmaak, bevriesing, ontwatering of versapping;

"inmaker" iemand wat met inmaakvrugte of -groente as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk of dit vir inmaakdoeleindes te hanter met inbegrip van so 'n persoon wat sodanige vrugte of groente bevries, ontwater of versap;

"inmaakvrugte" vrugte wat bestem is vir inmaak, bevriesing, ontwatering of versapping;

"markmeester" 'n persoon wat 'n mark onder sy beheer bedryf of vir homself of vir 'n plaaslike owerheid, of vir iemand anders;

"permithouer" enigiemand aan wie 'n permit deur die Raad uitgereik is om sagtevrugte uit te voer anders as deur bemiddeling van die Raad;

"sagtevrugte" sagtevrugte soos omskryf in artikel 1 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig;

"sagtevrugte bestem vir uitvoer" sagtevrugte wat aan die Raad gelewer word en wat bestem is vir uitvoer deur bemiddeling van die Raad;

"Raad" die Sagtevrugteraad vermeld in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig;

"varsprodukte" blomme, groente en inmaakgroente, potplante, sierplante, vrugte en inmaakvrugte;

"varsproduktemark" 'n varsproduktemark soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Kommissie vir Varsproduktemarke, 1970 (Wet 82 van 1970), waarvan die jaarlikse omset nie minder is nie as R120 000;

"vrugte" vrugte soos omskryf in Deel B van Bylae 1 tot die Wet op Agentskapsverkooping van Landbouprodukte, 1975 (Wet 12 van 1975), maar nie ook sitrusvrugte en piesangs nie.

2. 'n Algemene heffing, bereken teen die koers uitengesit in klousule 3 word hierby opgelê op—

(a) varsprodukte wat op 'n varsproduktemark verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur die markmeester van so 'n mark;

(b) inmaakvrugte en -groente wat aan inmakers verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur so 'n inmaker;

(c) sagtevrugte bestem vir uitvoer, behalwe sodanige sagtevrugte ten opsigte waarvan 'n algemene heffing reeds deur 'n markmeester ingevolge paragraaf (a) betaal is, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(d) sagtevrugte wat deur 'n produsent daarvan aan 'n permithouer verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur sodanige permithouer;

(e) sagtevrugte wat deur 'n produsent daarvan aan die Raad gelewer word vir verkoop in die Republiek, behalwe sodanige sagtevrugte ten opsigte waarvan 'n algemene heffing reeds deur 'n markmeester ingevolge paragraaf (a) betaal is, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad; en

(f) varsprodukte anders as die in paragrawe (a), (b), (c), (d) en (e) genoem, wat deur of ten behoeve van 'n produsent verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur sodanige produsent of persoon deur bemiddeling van wie sodanige varsprodukte verkoop word.

3. (1) Die koers van die algemene heffing is—

(a) in die in klousule 2 (a) beoogde geval, 0,02 persent van die opbrengs van die hoeveelheid varsprodukte wat daagliks deur of ten behoeve van 'n produsent verkoop word;

(b) in the cases contemplated in clause 2 (b), (d) and (f), be 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of fresh produce or deciduous fruit; and

(c) in the cases contemplated in clauses 2 (c) or (e), be 0,02 per cent of the gross value of such deciduous fruit:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) the gross value of deciduous fruit shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool: Provided that in respect of deciduous fruit intended for export the gross amount shall be calculated as if such fruit had been exported on a free on board basis.

4. In each case where the general levy is payable by deducting it from the amount due to the producer in respect of which the general levy is payable, such a person may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to the producer in respect of that product.

5. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 245 of 8 February 1980 with effect from the same date.

No. R. 759

11 April 1980

GENERAL LEVY ON OIL SEEDS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 615 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Oil Seeds Control Scheme published by Proclamation R. 55 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on oil seeds delivered to the Board by producers thereof is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of oil seeds delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of oil seeds delivered to the pool concerned.

4. This notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 615 of 31 March 1978 with effect from the same date.

(b) in die in klousule 2 (b), (d) en (f) beoogde geval, 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van varsprodukte of sagtevrugte ontvang; en

(c) in die in klousule 2 (c) of (e) beoogde geval, 0,02 persent van die bruto waarde van sodanige sagtevrugte:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleinades van subklousule (1) word die bruto waarde van sagtevrugte geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word: Met dien verstande dat ten opsigte van sagtevrugte bestem vir uitvoer die bruto bedrag bereken moet word asof sodanige vrugte uitgevoer is op 'n vry-aan-boord-basis.

4. In alle gevalle waar die algemene heffing betaalbaar is deur iemand anders as 'n produsent van die produk ten opsigte waarvan die algemene heffing betaalbaar is kan so 'n iemand anders die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan die produsent verskuldig is ten opsigte van daardie produk.

5. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 245 van 8 Februarie 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 759

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP OLIESADE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 615 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Oliesadebeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 55 van 1968, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op oliesade wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die bruto waarde waarvan welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleinades van subklousule (1) word die bruto waarde van oliesade aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agtersot verskuldig is ten opsigte van oliesade wat aan die betrokke poel gelewer is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 615 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 760

11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON EGGS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Egg Control Scheme published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“month” means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy on eggs imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, shall be paid to the Board within 10 days after the last day of the month in which such eggs have been purchased or sold, as the case may be.

3. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 761

11 April 1980

GENERAL LEVY ON EGGS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Egg Control Scheme published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“packer” means any person, except a producer or retailer who purchases eggs from a producer with the view to resell such eggs.

2. A general levy at the rate mentioned in clause 3 is hereby imposed on all eggs—

(a) sold by a producer thereof to the Board, in which case the levy shall be payable by the Board;

(b) sold by a producer thereof to a packer, in which case the levy shall be payable by such packer; and

(c) sold by a producer thereof to any other person, in which case the levy shall be payable by such producer.

3. The rate of the general levy imposed by clause 2 shall be 0.02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of such eggs: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

4. The Board or a packer may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer in respect of such eggs.

5. This notice shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 760

11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP EIERS

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Eierbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing opgelê op eiers ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet aan die Raad betaal word binne 10 dae na die laaste dag van die maand waarin die eiers gekoop of verkoop is, na gelang van die gevall.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 761

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP EIERS

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Eierbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“verpakker” enige persoon behalwe 'n produsent of 'n kleinhandelaar wat eiers van 'n produsent koop met die doel om dit te herverkoop.

2. 'n Algemene heffing teen 'n koers in klousule 3 uiteengesit word hierby opgelê op alle eiers wat—

(a) deur 'n produsent daarvan aan die Raad verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) deur 'n produsent daarvan aan 'n verpakker verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige verpakker; en

(c) deur 'n produsent daarvan aan enigiemand anders verkoop, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige produsent.

3. Die koers van die kragtens klousule 2 opgelegde algemene heffing is 0.02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van sodanige eiers ontvang: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

4. Die Raad of verpakker kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent ten opsigte van sodanige eiers verskuldig is.

5. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 762 11 April 1980
TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON KARAKUL PELTS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 177 of 2 February 1979.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A general levy imposed by the Minister under section 46A of the Marketing Act, 1968, on karakul pelts exported for sale, shall be paid to the Board within 35 days after the auction at which the karakul pelts, in respect of which the levy is payable, have been sold.

3. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 177 of 2 February 1979 with effect from the same date.

No. R. 763 11 April 1980

GENERAL LEVY ON FOWL CHICKENS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 307 of 23 February 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. A general levy on day-old fowl chickens produced by any person who uses eggs for hatching purposes and who has at his disposal incubator capacity for the hatching of 1 000 eggs or more at a time, is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by such producer in respect of each sale of such day-old fowl chickens, which levy shall be payable by such persons.

2. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 307 of 23 February 1979 with effect from the same date.

No. R. 764 11 April 1980
TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON MILK AND CREAM

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 616 of 31 March 1978.

No. R. 762 11 April 1980
TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP KARAKOELPELSE

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgiving R. 177 van 2 Februarie 1979.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Karakoelskema afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Algemene heffing deur die Minister opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, op karakoelpelse wat uitgevoer word vir verkoop, moet aan die Raad betaal word binne 35 dae na afloop van die veiling waarop die karakoelpelse, ten opsigte waarvan die heffing betaalbaar is, verkoop is.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgiving R. 177 van 2 Februarie 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 763 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP HOENDERKUIKENS

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleent by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgiving R. 307 van 23 Februarie 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. 'n Algemene heffing op dag-oud kuikens wat geproduceer word deur persone wat eiers vir broeidoelendes gebruik en wat beskik oor 'n broeimasjienkapasiteit vir die uitbroei van 1 000 of meer eiers op 'n keer, word hierby opgelê teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat so 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van sodanige dag-oud kuikens, welke heffing betaalbaar is deur sodanige persone.

2. Hierdie kennisgiving tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgiving R. 307 van 23 Februarie 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 764 11 April 1980
TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP MELK EN ROOM

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgiving R. 616 van 31 Maart 1978.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“month” means the period extending from the first to the last day (both days inclusive) of any of the 12 months of a year.

2. A general levy imposed under section 46a of the Marketing Act, 1968, shall—

(a) in the case of fresh milk, other than fresh milk the proceeds of which has to be paid over to the Board for depositing in the Milk Sales Fund established by section 38 of the said Scheme, sold by a producer or producer-distributor to whom a permit in respect of such fresh milk has been issued by the Board, be paid to the Board within seven days after last day of the month in which such fresh milk has been sold by such producer or producer-distributor;

(b) in the case of fresh milk purchased from a producer in an area other than a controlled area by any person with the view to resell in such an area or who utilises fresh milk so purchased in the manufacturing of fresh milk products, be paid to the Board by such person within seven days after the last day of the month in which such fresh milk has been purchased by such person; and

(c) in the case of industrial milk or cream sold by a producer thereof to a manufacturer of dairy products, be paid to the Board within 15 days after the last day of the month in which such industrial milk or cream has been so sold.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the quantity fresh milk or industrial milk or cream, as the case may be, sold or purchased during the month in respect of which the general levy is being paid as well as the price at which such milk or cream has been sold or purchased, as the case may be.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 616 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 765

11 April 1980

GENERAL LEVY ON MILK AND CREAM

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 617 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag (albei dae ingesluit) van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing opgelê ingevolge artikel 46a van die Bemarkingswet, 1968, moet—

(a) in die geval van varsmeuk, anders as varsmeuk waarvan die opbrengs daarvan aan die Raad oorbetaal moet word vir storting in 'n in artikel 38 van genoemde Skema ingestelde Melkverkopefonds, wat deur 'n produsent of produsent-distribueerder aan wie 'n permit ten opsigte van sodanige varsmeuk deur die Raad uitgereik is verkoop word, aan die Raad betaal word binne sewe dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige varsmeuk deur sodanige produsent of produsent-distribueerder verkoop is;

(b) in die geval van varsmeuk wat in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied deur enige persoon van 'n produsent gekoop word met die oog op herverkope in so 'n gebied of wat varsmeuk aldus aangekoop gebruik by die vervaardiging van varsmeukprodukte, deur sodanige persoon aan die Raad betaal word binne sewe dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige varsmeuk deur sodanige persoon gekoop is; en

(c) in die geval van nywerheidsmelk of room wat deur 'n produsent daarvan aan 'n vervaardiger van suiwelprodukte verkoop word, aan die Raad betaal word binne 15 dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige nywerheidsmelk of room aldus verkoop is.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet vergezel gaan van 'n verklaring wat aandui die hoeveelheid varsmeuk of nywerheidsmelk of room, na gelang van die geval, wat gedurende die maand ten opsigte waarvan die algemene heffing betaal word verkoop of gekoop is asook die prys waarteen sodanige melk of room verkoop of gekoop is, na gelang van die geval.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie en herroep Goewermentskennisgewing R. 616 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 765

11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP MELK EN ROOM

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 617 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Suiwelbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) A general levy is hereby imposed on—

(a) fresh milk the proceeds of which has been deposited in the Milk Sales Fund established by section 38 of the said Dairy Control Scheme, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board;

(b) fresh milk sold by a producer or producer-distributor on account of a permit issued to such a producer or producer-distributor by the Board, at a rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by such a producer or producer-distributor in respect of each sale of such fresh milk, which levy shall be payable by such producer or producer-distributor;

(c) fresh milk purchased from a producer in an area other than a controlled area by any person with the view to resell in an area other than a controlled area or who utilises fresh milk so purchased for the manufacturing of fresh milk products, at a rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of such fresh milk, which levy shall be payable by the purchases of such fresh milk; and

(d) industrial milk or cream sold by a producer thereof to a manufacturer of dairy products, at a rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of such industrial milk or cream:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) (a) the gross value of fresh milk shall be deemed equal to the gross amount due to a producer in respect of such fresh milk by the board from the Milk Fund.

3. The Board or a person or manufacturer mentioned in clause 2 (1) (c) or (d) may recover the amount of the general levy—

(a) in the case of the Board, by deducting it from the amount due to a producer from the Milk Sales Fund in respect of the fresh milk on which the general levy is payable; and

(b) in the case of such a person or manufacturer, by deducting it from the amount due to a producer by such person or manufacturer in respect of such fresh milk.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 617 of 31 March 1978 with effect from the same date.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

No. R. 733

11 April 1980

COMPANIES ACT, 1973

DESIGNATION OF CERTAIN STATES

I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs, do hereby designate under and by virtue of section 73A of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), the States specified in the Schedule hereto as States between the Governments of which and the Government of the

2. (1) 'n Algemene heffing word hierby opgelê op—

(a) varsmelek waarvan die opbrengs daarvan gestort word in die in artikel 38 van die genoemde Suwelbeheerskema ingestelde Melkverkopefonds, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) varsmelek wat verkoop word deur 'n produsent of produsent-distribueerde uit hoofde van 'n permit wat aan so 'n produsent of produsent-distribueerde uitgereik is deur die Raad, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat so 'n produsent of produsent-distribueerde ontvang ten opsigte van elke verkoop van sodanige varsmelek, welke heffing betaalbaar is deur sodanige produsent of produsent-distribueerde;

(c) varsmelek wat in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied deur enige persoon van 'n produsent gekoop word met die oog op herverkope in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied of wat die varsmelek aldus aangekoop gebruik by die vervaardiging van varsmelekprodukte, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van sodanige varsmelek ontvang, welke heffing betaalbaar is deur die koper van sodanige varsmelek; en

(d) nywerheidsmelk of room wat deur 'n produsent daarvan aan 'n vervaardiger van suwelprodukte verkoop word, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop sodanige nywerheidsmelk of room ontvang, welke heffing betaalbaar is deur sodanige vervaardiger van suwelprodukte:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleinnes van subklousule (1) (a) word die bruto waarde van varsmelek geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat die Raad ten opsigte van sodanige varsmelek aan 'n produsent uit die melkverkopefonds verskuldig is.

3. Die Raad of die in klosule 2 (1) (c) of (d) bedoelde persoon of vervaardiger kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur—

(a) in die geval van die Raad, dit af te trek van die bedrag wat uit die genoemde melkverkopefonds aan so 'n produsent, ten opsigte van die varsmelek waarop die algemene heffing betaalbaar is, verskuldig is; en

(b) in die geval van so 'n persoon of vervaardiger, dit af te trek van die bedrag wat so 'n persoon of vervaardiger aan 'n produsent ten opsigte van sodanige varsmelek of nywerheidsmelk verskuldig is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 617 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

DEPARTEMET VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

No. R. 733

11 April 1980

MAATSKAPPYWET, 1973

AANWYSING VAN SEKERE STATE

Ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake, wys hierby kragtens artikel 73A van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), die State vermeld in die Bylae hiervan aan as State tussen die Regerings waarvan en die Regering van die Republiek ooreenkoms bestaan

Republic, agreements exist relating to the registration in those States of certain companies incorporated and certain external companies registered in the Republic.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs.

SCHEDULE

STATES DESIGNATED FOR THE PURPOSES OF SECTION 73A OF THE COMPANIES ACT, 1973.

1. Bophuthatswana.
2. Venda.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 738 11 April 1980
REGULATIONS GOVERNING THE GRANTING OF A RIGHT OF LEASEHOLD IN AN URBAN BLACK RESIDENTIAL AREA.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 2471 DATED 15 DECEMBER 1978

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, do hereby, on behalf of the Minister of Co-operation and Development, under the powers vested in him by section 38 (1) (kB) to (kN) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), amend Government Notice R. 2471, dated 15 December 1978 in accordance with the Schedule hereto.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(A1/3/2/13)

SCHEDULE

Amend regulation 9 by—

- (a) the deletion in subregulation (1) (a) of only the figure “(i)”;
- (b) the deletion in subregulation (1) (a) of paragraph (ii);
- (c) the substitution for subregulation (1) (b) of the following:
“(b) if the surveyed site is granted for the purpose of conducting on such site any profession or business the amount determined in accordance with paragraph (a) multiplied by 10.”;
- (d) the substitution for subregulation (2) of the following:

“(2) An Administration Board shall determine the amount payable in respect of the improvements of which it is the owner, situated on any surveyed site and in respect of which application has been made for the granting of a right of leasehold in collaboration with the Secretary for Community Development, if the erection of the improvements were financed by a loan obtained from the Department of Community Development, or in all other cases with the Secretary.”.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 740 11 April 1980
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/684)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

met betrekking tot die registrasie in daardie State van sekere maatskappye ingelyf en sekere buitelandse maatskappye geregistreer in die Republiek.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake.

BYLAE

STATE AANGEWYS VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL 73A VAN DIE MAATSKAPPYWET, 1973

1. Bophuthatswana.
2. Venda.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 738 11 April 1980
REGULASIES BETREFFENDE DIE TOEKENNING VAN 'N REG VAN HUURPAG IN 'N STEDELIKE SWART WOONGEBIED.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 2471 VAN 15 DESEMBER 1978

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, wysig hierby, namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 38 (1) (kB) tot (kN) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978 ooreenkomsdig die Bylæ hiervan.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(A1/3/2/13)

BYLAE

Wysig regulasie 9 deur—

- (a) in subregulasie (1) (a) net die syfer “(i)” te skrap;
- (b) in subregulasie (1) (a) paragraaf (ii) te skrap;
- (c) subregulasie (1) (b) deur die volgende te vervang:

“(b) indien die opgemete perseel vir die doeleinnes van die bedryf daarop van 'n beroep of saak toegeken word, die bedrag bepaal word ooreenkomsdig paragraaf (a) vermenigvuldig met 10.”;

- (d) subregulasie (2) deur die volgende te vervang:

“(2) 'n Administrasieraad bepaal die bedrag wat betaalbaar is vir die verbeterings geleë op 'n opgemete perseel waarvan hy die eienaar is en ten opsigte warvan aansoek gedoen is om die toekenning van 'n reg van huurpag in oorleg met die Sekretaris van Gemeenskapsbou, indien die oprigting van die verbeterings gefinansier is deur 'n lening met die Departement van Gemeenskapsbou aangegaan, of in alle ander gevalle met die Sekretaris.”.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 740 11 April 1980
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/684)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylæ 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylæ hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV	
		Rate of Duty	General M.F.N.
84.10 By the deletion of subheadings Nos. 84.10.10 and 84.10.15.			

Note:—The provisions for pumps and parts thereof, suitable for use in the brewing of beer, are deleted.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV	
		Skaal van Reg	Algemeen M.B.N.
84.10 Deur subposte Nos. 84.10.10 en 84.10.15 te skrap.			

Opmerking.—Die voorsienings vir pompe en onderdele daarvan, geskik vir gebruik by die brou van bier, word geskrap.

No. R. 741

11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/626)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 741

11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/626)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylæ 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylæ hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
310.07	By the deletion of tariff heading No. 39.01.	
316.04	By the substitution for paragraphs (2) and (3) of tariff heading No. 39.01 of the following: “(2) Epoxides, in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk forms	Full duty”
316.11	By the substitution for tariff heading No. 39.01 of the following: “39.01 (1) Polyimide film (2) Epoxides, in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk forms	Full duty Full duty”
318.04	By the deletion of tariff heading No. 39.01.	

Note.—The provisions for a rebate of duty on polyéthylène terephthalate for the manufacture of printed tape, electrical generators, motors, convertors, transformers, rectifiers, rectifying apparatus and inductors, insulated electric wire, cable, bars, strip and the like and magnetic recording tape, are withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
310.07	Deur tariefpos No. 39.01 te skrap.	
316.04	Deur paragrawe (2) en (3) van tariefpos No. 39.01 deur die volgende te vervang: “(2) Epoksiedie, in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelyke massavorms	Volle reg”
316.11	Deur tariefpos No. 39.01 deur die volgende te vervang: “39.01 (1) Poliimiedfilm (2) Epoksiedie, in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelyke massavorms	Volle reg Volle reg”
318.04	Deur tariefpos No. 39.01 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op poliëtilenterftaalat vir die vervaardiging van bedrukte band, elektriese generators, motore, konvertors, transformatore, gelykrigters, gelykrigtingsapparate en induktors, geïsoleerde elektriese draad, kabel, stawe, band en soortgelyke goedere en magnetiese opnameband, word ingetrek.

No. R. 739

11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/683)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 739

11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/683)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty	
		General	M.F.N.
29.14 By the substitution for subheadings Nos. 29.14.09.50 and 29.14.09.60 of the following: ".50 2-Ethoxyethyl acetate (ethylene glycol monoethyl ether acetate) .60 Diethylene glycol monobutyl ether acetate; ethylene glycol monobutyl ether acetate	kg	25% 25%"	
35.04 By the substitution for tariff heading No. 35.04 of the following: "35.04 Peptones and other protein substances (excluding enzymes of heading No. 35.07) and their derivatives; hide powder, whether or not chromed	kg	6%"	
37.01 By the substitution for subheading No. 37.01.30 of the following: "37.01.40 Offset duplicating masters of aluminium: .10 Of a thickness not exceeding 0,2 mm .20 Of a thickness exceeding 0,2 mm but not exceeding 0,35 mm .30 Of a thickness exceeding 0,35 mm	kg	25% or 500c per m ² less 75% 25% or 640c per m ² less 75% 25% or 750c per m ² less 75% free	
37.01.50 Other offset duplicating masters 37.01.60 Lithographic plates of aluminium: .10 Of a thickness not exceeding 0,2 mm .20 Of a thickness exceeding 0,2 mm but not exceeding 0,35 mm .30 Of a thickness exceeding 0,35 mm	kg	25% or 500c per m ² less 75% 25% or 640c per m ² less 75% 25% or 750c per m ² less 75%"	
39.01 By the substitution for subheading No. 39.01.61.30 of the following: ".30 Plates, sheets, film, foil and strip	kg	free"	
56.07 By the substitution for subheading No. 56.07.38.20 of the following: ".20 Containing more than 50 per cent cellulosic fibres and of a value for duty purposes per m ² exceeding 35c	m ²	25% or 55c per m ² less 75%"	
83.13 By the substitution for subheading No. 83.13.10 of the following: "83.13.10 Bungs	kg	15%"	
84.34 By the substitution for subheading No. 84.34.30 of the following: "84.34.40 Lithographic plates and offset duplicating masters, of aluminium 84.34.50 Other blocks, plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (excluding offset duplicating masters)		25% free"	
90.17 By the substitution for subheading No. 90.17.60.10 of the following: .05 For blood or plasma transfusion or infusion .10 Other indwelling cannulae of artificial plastic material, of a length not exceeding 10 cm, fitted with internal trocars of stainless steel, for intravenous transfusion or infusion (whether or not fitted with valves)	no.	25% 15%"	

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III	IV
		Rate of Duty	M.F.N.
General			
By the insertion after subheading No. 90.17.60 of the following: "90.17.70 Blood or plasma transfusion or infusion equipment (excluding tubes fitted with trocars or other devices), wholly or principally of artificial plastic material		25%"	

Notes:

- The rates of duty on 2-ethoxyethyl acetate (ethylene glycol monoethyl ether acetate), diethylene glycol monobutyl ether acetate, ethylene glycol monobutyl ether acetate, offset duplicating masters of aluminium, lithographic plates of aluminium and blood or plasma transfusion or infusion equipment wholly or principally of artificial plastic material, are increased.
- The rates of duty on peptones and other protein substances (excluding enzymes of heading No. 35.07) and their derivatives, hide powder, whether or not chromed, and plates, sheets, film, foil and strip of polyethylene terephthalates, are reduced.
- The rates of duty on certain textile fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste) and bungs of base metal, are amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III	IV
		Skaal van Reg	M.B.N.
Algemeen			
29.14 Deur subposte Nos. 29.14.09.50 en 29.14.09.60 deur die volgende te vervang: ..50 2-Etoksiëtielasetaat (etileenglikolomoëtielerasetaat) ..60 Diëtyleenglikolomonobutieleterasetaat; etileenglikolomonobutieleterasetaat	kg kg	25% 25%"	
35.04 Deur tariefpos No. 35.04 deur die volgende te vervang: ,,35.04 Peptone en ander proteïenstowwe (uitgesondert ensieme van pos No. 35.07) en derivate daarvan; huidpoeier, hetsy met chroom behandel al dan nie	kg	6%"	
37.01 Deur subpos No. 37.01.30 deur die volgende te vervang: ,,37.01.40 Vlakdrukstamkopieë van aluminium: ..10 Met 'n dikte van hoogstens 0,2 mm	kg	25% of 500c per m ² min 75%	
		25% of 640c per m ² min 75%	
		25% of 750c per m ² min 75%	
		vry	
		25% of 500c per m ² min 75%	
		25% of 640c per m ² min 75%	
		25% of 750c per m ² min 75%"	
37.01.50 Ander vlakdrukstamkopieë 37.01.60 Litografiese plate van aluminium: ..10 Met 'n dikte van hoogstens 0,2 mm	kg	25% of 500c per m ² min 75%	
		25% of 640c per m ² min 75%	
		25% of 750c per m ² min 75%"	
		vry	
		25% of 500c per m ² min 75%	
		25% of 640c per m ² min 75%	
		25% of 750c per m ² min 75%"	
39.01 Deur subpos No. 39.01.61.30 deur die volgende te vervang: ,,30 Plate, velle, film, foelie en reep	kg	vry"	
56.07 Deur subpos No. 56.07.38.20 deur die volgende te vervang: ,,20 Wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m ² van meer as 35c	m ²	25% of 55c per m ² min 75%"	
83.13 Deur subpos No. 83.13.10 deur die volgende te vervang: ,,83.13.10 Sponne	kg	15%"	
84.34 Deur subpos No. 84.34.30 deur die volgende te vervang: ,,84.34.40 Litografiese plate en vlakdrukstamkopieë, van aluminium		25%	
84.34.50 Ander blokke, plate, silinders en litografiese stene, vir drukdoeleindes berei (uitgesondert vlakdrukstamkopieë)		vry"	

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
90.17 Deur subpos No. 90.17.60.10 deur die volgende te vervang: ,,05 Vir bloed- of plasmatransfusie of -infusie ,,10 Ander inblywende kanules van kunsplastiekstof, met 'n lengte van hoogstens 10 cm, toegerus met interne trokarnaalde van vlekvrye staal, vir binnearese transfusie of infusie (hetsy met kleppie toegerus al dan nie) Deur na subpos No. 90.17.60 die volgende in te voeg: ,,90.17.70 Bloed- of plasmatransfusie- of -infusietoerusting (uitgesonderd buise met trokarnaalde of ander toestelle toegerus), geheel of hoofsaaklik van kunsplastiekstof	getal	25% 15%"		25%"

Opmerkings:

- Die skaal van reg op 2-etoksiëtelasetaat (etileenglikolmonoëtieleterasetaat), diëtyleenglikolmonoëtieleterasetaat, etileenglikolmonobutieleterasetaat, vlakdrukstamkopieë van aluminium, litografiese plate van aluminium en bloed- of plasmatransfusie- of -infusietoerusting geheel of hoofsaaklik van kunsplastiekstof, word verhoog.
- Die skaal van reg op peptone en ander proteienstowwe (uitgesonderd ensieme van pos No. 35.07) en derivate daarvan, huidpoeier, hetsy met chroom behandel al dan nie, en plate, velle, film, foelie en reep van polietileentereftalate, word verlaag.
- Die skaal van reg op sekere tekstielstowwe van gesabriseerde vesels (diskontinu of afval) en sponne van onedelmetaal, word gewysig.

No. R. 743

11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/262)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 743

11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964**WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/262)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylæ 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylæ hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of rebate
411.00	By the insertion after tariff heading No. 73.25 of the following: “84.10 Pumps, in such quantities as the Secretary for Industries may allow by specific permit after proof has been furnished to him that such pumps will only be used for the drawing-off of beer	Full duty”

Note.— Provision is made for a rebate of the full duty on pumps, in such quantities as the Secretary for Industries may allow by specific permit after proof has been furnished to him that such pumps will only be used for the drawing-off of beer.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur na tariefpos No. 73.25 die volgende in te voeg: ,,84.10 Pompe, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat nadat bewys aan hom gelewer is dat sodanige pompe slegs vir die afvoer van bier gebruik sal word	Volle reg”

Opmerking.— Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op pompe, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat nadat bewys aan hom gelewer is dat sodanige pompe slegs by die afvoer van bier gebruik sal word.

No. R. 742

11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/261)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 742

11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/261)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunkt-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
404.04	By the substitution for item 404.04 of the following: “404.04 Goods of any description (excluding bags of artificial plastic material, with or without anti-coagulants, and tubes of artificial plastic material, whether or not fitted with trocars or other devices), for use by the following services: The South African Blood Transfusion Service, The South West Africa Blood Transfusion Service, The Western Province Blood Transfusion Service, The Eastern Province Blood Transfusion Service, The Natal Blood Transfusion Service, The Border Blood Transfusion Service	Full duty less the duty in Section B of Part 2 of Schedule No. 1”

Note.—The effect of this amendment is that Blood Transfusion Services may no longer enter bags and tubes of artificial plastic material under rebate of duty.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
404.04	Deur item 404.04 deur die volgende te vervang: „404.04 Goedere van enige beskrywing (uitgesonderd sakkies van kunsplastiekstof, met of sonder antistolmiddels, en buise van kunsplastiekstof, hetys met trokarnaalde of ander toestelle toegerus al dan nie), vir gebruik deur die volgende dienste: Die Suid-Afrikaanse Bloedoortappingsdiens, Die Bloedoortappingsdiens van Suidwes-Afrika, Die Bloedoortappingsdiens van die Westelike Provinsie, Die Bloedoortappingsdiens van die Oostelike Provinsie, Die Nataalse Bloedoortappingsdiens, Die Bloedoortappingsdiens van die Grens	Volle reg min die reg in Afdeling B van Deel 2 van Bylae No. 1”

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat Bloedoortappingsdienste nie meer sakkies en buise van kunsplastiekstof met korting op reg mag klaar nie.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 771

11 April 1980

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—REGULATIONS RELATING TO THE FEES PAYABLE BY AND TO THE BOARD UNDER THE PHARMACY ACT, 1974

The Minister of Health has, in terms of section 49 (1) (d) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), as amended, on the recommendation of the South African Pharmacy Board, amended the regulations relating to the fees payable by and to the Board under the Pharmacy Act, 1974, published under Government Notice R. 349 of 21 February 1975, as amended by Government Notice R. 1340 of 6 August 1976, Government Notice R. 15 of 7 January 1977, Government Notice R. 216 of 3 February 1978 and Government Notice R. 1738 of 10 August 1979, as follows:

1. By the substitution, in regulation 2 (2) (b), for the figure “25” of the figure “30”.

2. By the substitution, in regulation 2 (3) (b) (i) (dd), for the figure “25” of the figure “30”.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIÖENE

No. R. 771

11 April 1980

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE GELDE WAT INGEVOLGE DIE WET OP APTEKERS, 1974, AAN EN DEUR DIE RAAD BETAALBAAR IS

Die Minister van Gesondheid het ingevolge artikel 49 (1) (d) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), soos gewysig, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad die regulasies betreffende die geldie wat ingevolge die Wet op Aptekers, 1974, aan en deur die Raad betaalbaar is, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 349 van 21 Februarie 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1340 van 6 Augustus 1976, by Goewermentskennisgewing R. 15 van 7 Januarie 1977, by Goewermentskennisgewing R. 216 van 3 Februarie 1978 en by Goewermentskennisgewing R. 1738 van 10 Augustus 1979, soos volg gewysig:

1. Deur in regulasie 2 (2) (b) die getal “25” deur die getal “30” te vervang.

2. Deur in regulasie 2 (3) (b) (i) (dd) die getal “25” deur die getal “30” te vervang.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 705 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE LOCAL AUTHORITY UNDERTAKING, NORTHERN TRANSVAAL.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 19 of the above-mentioned Act, that the provisions of subsection (3) of the said section shall, from the date of publication of this notice, apply in respect of all designated trades in the undertaking and area in respect of which the above-mentioned Committee was established under Government Notice R. 1976 of 7 September 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Note.—The purpose of this notice is that—

- (a) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in a designated trade and in the area to which the notice relates shall, within 14 days of the publication of the notice;
 - (b) any person who takes any minor into his employment in such a trade in that area shall, within seven days of the employment; and
 - (c) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in such a trade in that area shall, if the employment terminates for any reason, within seven days thereafter;
- notify the secretary of the committee concerned thereof in the prescribed form.

No. R. 706 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE LOCAL AUTHORITY UNDERTAKING, NORTHERN TRANSVAAL.—DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 16 of the above-mentioned Act, that the provisions of Government Notice R. 2858 of 28 December 1979 shall come into operation on the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 770 11 April 1980

BLACK BUILDING WORKERS ACT, 1951

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(1) notify for general information that I have, in terms of section 14 (1) of the Black Building Workers Act, 1951, given my consent to all employers in the Building Industry in the Republic of South Africa to employ—

(a) Blacks on skilled work in the Building Industry, also in urban areas outside Black areas; and

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAM-BENUTTING

No. R. 705 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE PLAAS-LIKE BESTUURSONDERNEMING, NOORD-TRANSVAAL.—INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE AMBAGTE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrambenutting, verklaar hierby kragtens artikel 19 van bogenoemde Wet dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel van toepassing is ten opsigte van al die aangewese ambagte in die onderneming en gebied waaroor bogemelde Komitee ingestel is by Goewermentskennisgewing R. 1976 van 7 September 1979.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrambenutting.

Let Wel.—Die strekking van hierdie kennisgewing is dat—

(a) iemand wat 'n minderjarige (uitgesonderd 'n vakleerling) in sy diens het in 'n aangewese ambag en in die gebied waarop die kennisgewing betrekking het, binne 14 dae vanaf die publikasie van die kennisgewing;

(b) iemand wat 'n minderjarige in so 'n ambag in daardie gebied in diens neem, binne sewe dae vanaf sodanige indiensneming; en

(c) iemand wat 'n ander minderjarige as 'n vakleerling in so 'n ambag in daardie gebied in sy diens het, indien die diens om enige rede beëindig word, binne sewe dae daarna;

die sekretaris van die betrokke komitee op die voorgeskreve vorm daarvan in kennis moet stel.

No. R. 706 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE PLAAS-LIKE BESTUURSONDERNEMING, NOORD-TRANSVAAL.—AANWYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOOR-WAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrambenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 2858 van 28 Desember 1979 op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrambenutting.

No. R. 770 11 April 1980

WET OP SWART BOUWERKERS, 1951

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrambenutting—

(1) maak hierby vir algemene inligting bekend dat ek kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Swart Bouwerkers, 1951, toestemming aan alle werkgewers in die Bouwywerheid in die Republiek van Suid-Afrika verleen het om—

(a) Swartes ook in stadsgebiede buite Swart gebiede in geskoolede werk in die Bouwywerheid in diens te neem; en

(b) Whites otherwise than as supervisors or instructors in Black areas on buildings in connection with which Blacks are employed on skilled work in the Building Industry;

(2) withdraw the exemption published under Government Notice 253 of 20 February 1959, as republished under Government Notice R. 1732 of 8 November 1963; and

(3) grant, in terms of section 19 (1) of the said Act and with effect from the date of publication of this notice, exemption from the provisions of section 15 (1) of that Act to the effect that Blacks may be employed on skilled work in urban areas outside Black areas and Blacks, whether as employees or in any other capacity, may perform skilled work in urban areas outside Black areas.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Note.—The effect of this notice is that Blacks and Whites may now perform building work of any nature in any area in the Republic. The above Act does not impose any restrictions on the performance of building work by Coloureds and Asians and persons of these population groups may therefore also perform such work in any area in the Republic.

No. R. 776

11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP, DESIGNATION OF TRADE AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1524 of 30 August 1974 (as applied by Government Notice R. 2198 of 22 November 1974), as amended by Government Notice R. 1865 of 15 September 1978 (as applied by Government Notice R. 2566 of 22 December 1978), by the substitution for the course of training for the trade Turner (including machining) where it occurs in the Schedule to clause 7 of the Conditions, of the following course of training:

“(11)

Trade: Turner (including machining) (1)

<i>Logbook symbol</i>	<i>Practical training</i>
-----------------------	---------------------------

- 1 Safety precautions applicable to the trade.
- 2 Care and use of cutting and forming tools.
- 3 Care and use of measuring tools and instruments.
- 4 Grinding of drills and tools.
- 5 Simple centre lathe work.
- 6 Operation of drilling and shaping machines.
- 7 Reading of drawings and application thereof.
- 8 The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.
- 9 Advanced centre lathe work.
- 10 Internal and external screw cutting.
- 11 Multiple start threads.
- 12 Different types of threads.
- 13 Use of special tools and jigs.
- 14 Setting up of work and use of face plate.
- 15 Internal and external taper turning.

(b) Blankes andersins dan as opsigters of instruktors in diens te neem in Swart gebiede vir werk aan geboue in verband waarmee Swartes in geskoonde werk in die Bouwywerheid in diens is;

(2) trek hierby die vrystelling gepubliseer by Goewermentskennisgewing 253 van 20 Februarie 1959, soos herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1732 van 8 November 1963, in; en

(3) verleen hierby, kragtens artikel 19 (1) van genoemde Wet en met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, vrystelling van die bepalings van artikel 15 (1) van daardie Wet ten effekte dat Swartes in stadsgebiede buite Swart gebiede in geskoonde werk in diens geneem mag word en Swartes, hetsy as werknemers of in enige ander hoedanigheid, geskoonde werk in stadsgebiede buite Swart gebiede mag verrig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgwing is dat Swartes en Blankes nou bouwerk van enige aard in enige gebied in die Republiek mag verrig. Bogenoemde Wet plaas geen beperking op die verrigting van bouwerk deur Kleurlinge en Asiërs nie en persone uit hierdie bevolkingsgroepe mag dus ook sodanige werk in enige gebied in die Republiek verrig.

No. R. 776

11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE OUTOMOBIELNYWERHEID. — VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES, AANWYSING VAN AMBAG EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 16 van bovenoemde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1524 van 30 Augustus 1974 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2198 van 22 November 1974) soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1865 van 15 September 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2566 van 22 Desember 1978) te wysig deur die opleidingskursus vir die ambag Draaier (insluitende masjinering), waar dit in klousule 7 van die Leervoorwaardes voorkom, deur die volgende kursus te vervang:

“(1)

Ambag: Draaier (insluitende masjinering) (11)

<i>Logboek-simbool</i>	<i>Praktiese opleiding</i>
1	Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
2	Versorging en gebruik van sny- en profielbeitels.
3	Versorging en gebruik van meetgereedskap en -instrumente.
4	Slyp van bore en gereedskap.
5	Eenvoudige werk op senterdraaibank.
6	Bediening van boor- en sterckarmskaafmasjiene.
7	Lees van tekenings en gebruikmaking daarvan.
8	Die korrekte gebruik van voersnelhede en snelhede vir verskillende materiale en werksaamhede.
9	Gevorderde werk op senterdraaibank.
10	Inwendige en uitwendige skroefdraadsnywerk.
11	Meervoudige skroefdrade.
12	Verskillende soorte skroefdrade.
13	Gebruik van spesiale gereedskap en setmate.
14	Opstel van werk en gebruik van stelplaat.
15	Inwendige en uitwendige tapsdraaiwerk.

<i>Logbook-simbool</i>	<i>Practical training</i>	<i>Logboek-simbool</i>	<i>Praktiese opleiding</i>
16	Care, maintenance and use of milling machines, dividing heads, rotary tables, slotting attachments and tools. Setting up and operating of milling machines. Machining of workpieces employing the techniques of profile, end, straddle, slab, face and gang milling and use of slitting saws. Boring of holes, drilling of spaced holes. Jig boring and form milling. Where facilities exist die sinking on vertical and/or semi-automatic copy milling machines. Use of sine bars and parallel strips.	16	Die versorging, onderhoud en gebruik van freesmasjiene, verdeelkoppe, roteertafels, gieufhegstuks en gereedskap. Die opstel en bediening van freesmasjiene. Werkstuks masjineer met gebruikmaking van die tegniese profiel-, skag-, koppel-, vlak-, mantel- en groepfreeswerk, en die gebruik van saagfrees. Die boor van gate en gespasieerde gate. Setmaatboorwerk en vormfreeswerk. Waar die nodige faciliteite bestaan, stempelsnywerk op vertikale en/of half-automatiese kopieer-freesmasjiene. Die gebruik van meetstawe en parallelstroke.
17	Cylindrical grinding. External and internal surface grinding. Plain, angular and form work grinding.	17	Silindriese slypwerk. Binne- en buitevlakslypwerk.
18	Revision and independent work.";	18	Hersiening en selfstandige werk";
(b)	determine that the conditions set out above shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in the trade Turner (including machining), which is a designated trade in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;	(b)	te bepaal dat die Leervooraardes hierbo gemeld, vanaf die datum van voorskrywing daarvan van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in die ambag Draaier (insluitende masjinering) wat 'n aangewese ambag is in die Nywerheid en gebied ten opsigte waarvan die Vakleerlingskapkomitee vir die Outomobilnywerheid ingestel is;
(c)	designate the trade Die Model Maker as a trade in respect of which the provisions of the Act shall apply in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;	(c)	die ambag Stempelmodelmaker aan te wys as 'n ambag ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is in die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is;
(d)	prescribe the Conditions of Apprenticeship relating to qualifications for commencing apprenticeship, period of apprenticeship, wages, technical studies, payment of class or course and examination fees and trade tests appearing in clauses 1 to 6 of Government Notice R. 1524 of 30 August 1974 (as applied by Government Notice R. 2198 of 22 November 1974) and amended by Government Notice R. 1865 of 15 September 1978 (as applied by Government Notice R. 2566 of 22 December 1978 as Conditions of Apprenticeship in respect of the Trade Die Model Maker; and	(d)	die Leervooraardes wat betrekking het op kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, leer-tyd, lone, tegniese studies, betaling van klas- of kursus- en eksamengelde en ambagstoetse soos voorgeskryf in klousules 1 tot 6 van Goewermentskennisgowing R. 1524 van 30 Augustus 1974 (soos toegepas by Goewermentskennisgowing R. 2198 van 22 November 1974), en gewysig by Goewermentskennisgowing R. 1865 van 15 September 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgowing R. 2566 van 22 Desember 1978), voor te skryf as Leervooraardes vir die Ambag Stempelmodelmaker; en
(e)	prescribe the Condition set out hereunder as a Condition of Apprenticeship in respect of the Trade Die Model Maker in the Industry and area for which the said Committee has been established:	(e)	die Voorwaarde hieronder uiteengesit, voor te skryf as 'n leervooraarde ten opsigte van die ambag Stempelmodelmaker in die Nywerheid en gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is:
CONDITIONS			
<p>An employer shall provide an apprentice with practical training in accordance with the Schedule set out hereunder. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan or tutor qualified to train him in the trade in which he is indentured.</p>			
SCHEDULE			
<i>Logbook-simbool</i>	<i>Practical training</i>	<i>Logboek-simbool</i>	<i>Praktiese opleiding</i>
1	Safety precautions applicable to the Trade.	1	Veiligheidsmaatreëls wat van toepassing is op die ambag.
2	Use and maintenance of hand tools.	2	Die gebruik en onderhoud van handgereedskap.
3	Use and care of marking-off and measuring instruments.	3	Die gebruik en versorging van afmerk- en meetinstrumente.
4	Drawing interpretation—basics of projection and vehicle body drafting methods and standards.	4	Die vertolkning van tekeninge—die basis van projektering en metodes en standarde van voertuigbakontwerp.
5	Formulation of epoxy and polyester resins. Mixing and metering of resin components, utilising scales.	5	Die formulering van epoksi- en poliesterhars. Meng en meet van harskomponente, met gebruikmaking van massameter.
6	Construction of laminates with epoxy resins and glass reinforcing media.	6	Die konstruksie van laagvorms met epoksiharse en glasvezelmateriale.
7	Construction of stock for master base model manufacture using various woods, epoxy resins and epoxy resin paste.	7	Die opbou van voorraad vir die vervaardiging van meesterbasismodelle uit hout, epoksihars en epoksiharspasta.
8	Use and maintenance of woodworking machinery.	8	Die gebruik en onderhoud van houtwerk-masjinerie.
9	Manufacture of master templates. Cutting and filing of templates in steel, aluminium and plywood.	9	Die vervaardiging van meeesterpatroonplate. Sny en vyl van staal, aluminium- en laaghoutpatroonplate.
10	Manufacture of simple base models in timber and epoxy resin composites.	10	Die vervaardiging van eenvoudige basismodelle uit hout en mengsels van hout en epoksihars.
11	Design and manufacture of reference moulds, utilising epoxy resin laminate with reinforcing frame and cast resin datum feet.	11	Die ontwerp en vervaardiging van meeestergietvorms deur die aanwending van epoksiharslae met versterkte raam en basispote van gegote hars.
12	Design of master control plastics in line with usage requirements.	12	Die ontwerp van meeesterbeheerplastiekstowwe ooreenkomsdig verbruiksvereistes.

<i>Logbook symbol</i>	<i>Practical training</i>	<i>Logboek-simbool</i>	<i>Praktiese opleiding</i>
13	Interpretation of pressed steel component drawings. Identification of panel surfaces, trim edge conditions, etc.	13	Die vertolking van tekening van persstaalkomponente. Die identifisering van paneeloppervlakte, randafwerkings, ens.
14	Basic plastic checking fixture design and manufacture; basics of panel dimensional assessment requirements; fixture stability and durability characteristics. Use of wax sheets and clamping arrangements.	14	Die ontwerp en vervaardiging van basiese plastieknasien-uitrusting; die basiese vereistes van paneeldimensieraming; stabiliteits- en duursameheidseiseenskappe van uitrusting. Die gebruik van wasvelle en klampinrigting.
15	Use and maintenance of power hand tools.	15	Die gebruik en onderhoud van kraghandgereedskap.
16	Training in body drafting in drawing office. Drafting standards; projections; monocoque sheet metal body construction basics; design principles for pressed steel vehicle body components.	16	Opleiding in bakontwerp in tekenkantoor. Tekenstandaarde; projeksies; basiese beginsels van die skulpkonstruksie van 'n plaatmetaalbak; ontwerpbeginsels vir voertuigbakkomponente van persstaal.
17	Reading and interpretation of body drafts. Identification of single sheet metal parts in multi-part master lay-outs.	17	Die lees en vertolking van bakkouplanne. Die identifisering of uitkenning van enklaagmetaaldele wat voorkom in veeldelige meesteruitlüle.
18	(a) Manufacture of handed base models. Dimensional matching of handed base models.	18	(a) Die vervaardiging van regter-/linkerhandse basismodelle. Dimensiepassing van regter-/linkerhandse modelle.
18.1	(b) Development of curved surfaces between established lines and points.	18.1	(b) Die ontwikkeling van geboë oppervlakte tussen vasgestelde lyne en punte.
18.2	(c) Blending of large compound curved surfaces as are found on the "skin" panels of motor vehicles, e.g. roof panel.	18.2	(c) Ineenvloeiing van groot saamgestelde geboë oppervlakte soos aangetref word op die buitepanelen van motorvoertuie, bv. die dakpaneel.
19	Training in tooling and design unit.	19	Opleiding in gereedskap- en ontwerpeenheid.
20	Manufacture of checking fixture in line with design drawing.	20	Vervaardiging van nasieniuitrusting ooreenkomsdig ontwerp tekening.
21	Manufacture of simple design aids made from clay, polystyrene, etc., for use in the drawing office.	21	Vervaardiging van eenvoudige ontwerphulpmiddels uit klei, polistireen, ens. vir gebruik in die tekenkantoor.
22	Manufacture of master control plastics from reference moulds.	22	Vervaardiging van meesterbeheerplastiekstowe vanaf meestergietvorms.
23	Training in press tool die-design office.	23	Opleiding in die persgereedskapstempelontwerp kantoor.
24	Manufacture of complete tooling aid set from body draft, inclusive of the following processes:	24	Vervaardiging van volledige gereedskaphulpmiddelstel vanaf bakontwerp wat die volgende prosesse insluit:
24.1	(a) Base model manufacture;	24.1	(a) Vervaardiging van basismodel;
24.2	(b) reference mould manufacture;	24.2	(b) vervaardiging van meestergietvorms;
24.3	(c) control plastic manufacture;	24.3	(c) vervaardiging van beheerplastiek;
24.4	(d) kellering-aid manufacture;	24.4	(d) vervaardiging van kellering-hulpmiddel;
24.5	(e) polystyrene pattern manufacture;	24.5	(e) vervaardiging van polistireenpatroon;
24.6	(f) spotting aid manufacture.	24.6	(f) vervaardiging van waarnemingshulpmiddel.
25	Checking of base models, fixtures and all tooling aid media to body draft and component drawing.	25	Nagaan van basiese modelle, uitrusting en alle gereedskap-hulpmiddels volgens tekening van bakontwerp en komponente.
26	Further interpretation of body drafts or major body components.	26	Verdere vertolking van bakontwerpe of groter bakkomponeente.
27	Estimating the manufacturing cost of all types of tooling aids.	27	Raming van vervaardigingskoste van alle soorte gereedskaphulpmiddels.
28	Revision and independant work.	28	Hersiening en selfstandige werk.

All interested persons who have any objections to the proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Automobile Manufacturing Industry, Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 777

11 April 1980

BLACK LABOUR RELATIONS REGULATION ACT, 1953

DAIRY TRADE, WITWATERSRAND AND PRETORIA

I, Elias Albertus Cilliers, Director-General: Manpower Utilisation, hereby notify, in terms of section 11 (2) of the Black Labour Relations Regulation Act, 1953, that the Minister of Manpower Utilisation has, in terms of section 11 (1) and in pursuance of a report by the Central Black Labour Board in terms of section 10 (3) of the said Act, requested the Wage Board to submit to him a recommendation as to the conditions on which a settlement should be effected of all matters which might form the subject of a dispute in the Dairy Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and

No. R. 777

11 April 1980

WET OP DIE REËLING VAN SWART ARBEIDSVERHOUDINGE, 1953

MELKERYBEDRYF, WITWATERSRAND EN PRETORIA

Ek, Elias Albertus Cilliers, Direkteur-generaal: Mannekragbenutting, maak hierby kragtens artikel 11 (2) van die Wet op die Reëling van Swart Arbeidsverhoudinge, 1953, bekend dat die Minister van Mannekragbenutting kragtens artikel 11 (1) en uit hoofde van 'n verslag deur die Sentrale Swart Arbeidsraad kragtens artikel 10 (3) van genoemde Wet, die Loonraad versoek het om aan hom 'n aanbeveling voor te lê insake die voorwaardes waarop 'n skikking getref behoort te word oor al die aangeleenthede wat die onderwerp van 'n geskil in die Melkerybedryf in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria, en

Westonaria, and in an area within a radius of 19 km of the General Post Office, Pretoria, in consequence of the expiration of the conditions of employment laid down in the Order for the Dairy Trade, published under Government Notice R. 961 of 3 June 1977.

For the purpose of this notice—

“Dairy Trade” means the trade in which employers and employees are associated for the sale or distribution or the sale and distribution of—

(a) whole milk; and

(b) any or all of the articles included in the definition of dairy produce, if the sale or distribution or sale and distribution thereof is/are, in association with the sale or distribution or sale and distribution of whole milk; and further includes all work incidental thereto; but does not include the sale of surplus milk, buttermilk, skimmed milk or separated milk to milk distributors by factories at which dairy produce is manufactured and from which whole milk is not ordinarily sold; and neither does it include farming operations; and

“dairy produce” means, without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk (including yoghurt), sour milk, sterilised milk, ultra high temperature milk (UHT milk), eggs, honey, ice-cream and fruit juices.

E. A. CILLIERS, Director-General: Manpower Utilisation.

No. R. 778

11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE MOTOR INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP AND DESIGNATION OF TRADE

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1500 of 24 August 1973 (as applied by Government Notice R. 2156 of 16 November 1973), as amended by Government Notices R. 124 of 25 January 1974, R. 60 of 10 January 1975, R. 546 of 21 March 1975 (as applied by Government Notice R. 946 of 16 May 1975), R. 1380 of 18 July 1975 (as applied by Government Notice R. 1676 of 29 August 1975), R. 473 of 25 March 1977 (as applied by Government Notice R. 783 of 6 May 1977) and R. 895 of 28 April 1978 (as applied by Government Notice R. 1254 of 16 June 1978), by—

(i) the substitution for clause 3 of the conditions of the following clause:

“3. WAGES

(1) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the rates specified below:

(a) In the trade Fuel Injection Mechanic:

First year.....	36,00
Second year.....	42,00
Third year.....	69,00

in die gebied binne 'n radius van 19 km van die Hoofposkantoor, Pretoria, kan uitmaak as gevolg van die verstryking van die diensvooraardes vasgestel by die Order vir die Melkerybedryf wat by Goewerments-kennisgewing R. 961 van 3 Junie 1977 gepubliseer is.

Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

“Melkerybedryf” die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van—

(a) volmelk; en

(b) enigeen van of al die artikels wat in die omskrywing van suwelprodukte ingesluit is, indien die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding daarvan saam met die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van volmelk geskied; en verder omvat dit alle werk wat daarmee in verband staan, maar omvat dit nie die verkoop van oortollige melk, karringmelk, afgeroomde melk of afgeskeide melk aan melkdistribueerders deur fabrieke wat suwelprodukte vervaardig maar wat gewoonlik nie volmelk verkoop nie, en ook nie boerderybedrywighede nie; en beteken

“suiwelprodukte”, sonder beperking van die gewone betekenis van die uitdrukking room, botter, kaas, kerringmelk, afgeroomde melk, afgeskeide melk, aangesuurde melk (met inbegrip van yoghurt), suurmelk, gesteriliseerde melk, ultrahoëtemperatuurmelk (UHT-melk), eiers, heuning, roomys en vrugtesappe.

E. A. CILLIERS, Directeur-generaal:
Mannekragbenutting.

No. R. 778

11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORNYWERHEID.—VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES EN AANWYSING VAN AMBAG

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 16 van bovemelde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1500 van 24 Augustus 1973 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2156 van 16 November 1973), soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 124 van 25 Januarie 1974, R. 60 van 10 Januarie 1975, R. 546 van 21 Maart 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 946 van 16 Mei 1975), R. 1380 van 18 Julie 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1676 van 29 Augustus 1975), R. 473 van 25 Maart 1977 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 783 van 6 Mei 1977) en R. 895 van 28 April 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1254 van 16 Junie 1978), te wysig deur—

(i) klousule 3 van die leervoorwaardes deur die volgende klousule te vervang:

“3. LONE

(1) 'n Werkewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die skale hieronder gespesifieer:

	R	R
(a) In die ambag Brandstofinspuitwerktuigkundige:		
First year.....	36,00	36,00
Second year.....	42,00	42,00
Third year.....	69,00	69,00

(b) In four-year trades:	
First year.....	36,00
Second year.....	42,00
Third year.....	51,00
Fourth year.....	69,00
(c) In five-year trades:	
First year.....	36,00
Second year.....	42,00
Third year.....	51,00
Fourth year.....	60,00
Fifth year.....	69,00

(2) An employer shall increase the remuneration prescribed in subclause (1) in respect of every apprentice who possesses or obtains any of the educational qualifications scheduled below, or equivalents, by an amount not less than that indicated in the following Schedule. The amounts so payable shall not be cumulative but shall be payable in respect of only one, i.e. the highest certificate or diploma attained. Any amount to which an apprentice is entitled in terms of this subclause shall, if the certificate or diploma is obtained during his apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof:

SCHEDULE

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship:

	Per week	R
Group I		
(i) Standard 9 (Non-technical) with Mathematics		
(ii) Standard 10 (Non-technical) without Mathematics.....	2,05	
(iii) National Technical Certificate, Part I.....		
Group II		
Standard 10 (Non-technical) with Mathematics	3,00	
Group III		
(i) Junior Technical Certificate (Std. 8) with Workshop Practice.....		
(ii) Intermediate Technical Certificate (Std. 9) without Workshop Practice.....	3,75	
(iii) National Technical Certificate, Part II.....		
Group IV		
(i) Intermediate Technical Certificate (Std. 9) with Workshop Practice.....		
(ii) Senior Technical Certificate (Std. 10) without Workshop Practice.....	4,50	
(iii) National Technical Certificate, Part III.....		
Group V		
(i) Senior Technical Certificate (Std. 10) with Workshop Practice.....		
(ii) National Technical Certificate, Part IV.....		
(iii) Part I of the National Certificate for Technicians.....	5,25	
(iv) Part I of the Intermediate Diploma for Technicians.....		
(v) Mechanical Engineering Diploma.....		
Group VI		
(i) National Technical Certificate, Part V.....		
(ii) Part II of the National Certificate for Technicians.....	6,00	
(iii) Intermediate Diploma for Technicians.....		
Group VII		
(i) National Technical Diploma.....		
(ii) National Certificate for Technicians.....	6,75	
(iii) Part III of the National Diploma for Technicians.....		
Group VIII		
(i) Higher National Certificate for Technicians T.4.....	7,50	
(ii) National Diploma for Technicians T.4.....		

(b) In vierjaarambagte:	
Eerste jaar.....	36,00
Tweede jaar.....	42,00
Derde jaar.....	51,00
Vierde jaar.....	69,00

(c) In vyfjaarambagte:	
Eerste jaar.....	36,00
Tweede jaar.....	42,00
Derde jaar.....	51,00
Vierde jaar.....	60,00
Vyfde jaar.....	69,00

(2) 'n Werkgewer moet die besoldiging voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van elke vakleerling wat enige van die opvoedkundige kwalifikasies in die volgende Bylae gemeld, of gelykwaardige kwalifikasies, besit of verwerf, verhoog met minstens die bedrag in die Bylae gemeld. Die bedrae aldus betaalbaar is nie kumulatief nie maar is betaalbaar ten opsigte van slegs een, te wete, die hoogste sertifikaat of diploma wat verwerf is. Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge hierdie subklousule geregtig is, moet, indien die sertifikaat of diploma gedurende sy leertyd verwerf word, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan:

BYLAE

Opvoedkundige kwalifikasies verwerf voor of gedurende vakleerlingskap:

	Per week	R
Groep I		
(i) Standard 9 (Nie-tegnies) met Wiskunde.....		
(ii) Standerd 10 (Nie-tegnies) sonder Wiskunde.....	2,05	
(iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I.....		
Groep II		
Standerd 10 (Nie-tegnies) met Wiskunde.....	3,00	
Groep III		
(i) Junior Tegniese Sertifikaat (St. 8) met Werkwinkelpraktijk.....		
(ii) Intermediere Tegniese Sertifikaat (St. 9) sonder Werkwinkelpraktijk.....	3,75	
(iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II.....		
Groep IV		
(i) Intermediere Tegniese Sertifikaat (St. 9) met Werkwinkelpraktijk.....		
(ii) Senior Tegniese Sertifikaat (St. 10) sonder Werkwinkelpraktijk.....	4,50	
(iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III.....		
Groep V		
(i) Senior Tegniese Sertifikaat (St. 10) met Werkwinkelpraktijk.....		
(ii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel IV.....		
(iii) Deel I van die Nasionale Sertifikaat vir Tegnici.....		
(iv) Deel I van die Intermediere Diploma vir Tegnici.....		
(v) Meganiese Ingenieursdiploma.....		5,25
Groep VI		
(i) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel V.....		
(ii) Deel II van die Nasionale Sertifikaat vir Tegnici.....		
(iii) Intermediere Diploma vir Tegnici.....	6,00	
Groep VII		
(i) Nasionale Tegniese Diploma.....		
(ii) Nasionale Sertifikaat vir Tegnici.....		
(iii) Deel III van die Nasionale Diploma vir Tegnici.....	6,75	
Groep VIII		
(i) Hoër Nasionale Sertifikaat vir Tegnici T.4.....		
(ii) Nasionale Diploma vir Tegnici T.4.....	7,50	

(3) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those prescribed in this clause, such higher wages shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.”;

(ii) the addition of the following paragraph to the Schedule to clause 4 (1) (d):

“(xii) The Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Vryburg and Warrenton R. C. Elliott Technical College Kimberley”;

(iii) determine that the Conditions set out above shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry was established;

(b) designate the trade “Agricultural Machinery Mechanic” as a trade in respect of which the provisions of the Act shall apply in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;

(c) prescribe the conditions of apprenticeship relating to Qualifications for Commencing Apprenticeship, Period of Apprenticeship, Wages, Technical Studies, Transport Allowances, Payment of Class or Course and Examination Fees and Trade Tests, appearing in clauses 1 (2) to 7 of Government Notice R. 1500 of 24 August 1973 (as applied by Government Notice R. 2156 of 16 November 1973), as amended by Government Notices R. 124 of 25 January 1974, R. 60 of 10 January 1975, R. 546 of 21 March 1975 (as applied by Government Notice R. 946 of 16 May 1975), R. 1380 of 18 July 1975 (as applied by Government Notice R. 1676 of 29 August 1975), R. 473 of 25 March 1977 (as applied by Government Notice R. 783 of 6 May 1977) and R. 895 of 28 April 1978 (as applied by Government Notice R. 1254 of 16 June 1978), as conditions of apprenticeship in respect of the trade “Agricultural Machinery Mechanic”; and

(d) prescribe the Condition set out below as a condition of apprenticeship in respect of the trade “Agricultural Machinery Mechanic” in the Industry and area for which the said Committee has been established:

CONDITION

An employer shall provide an apprentice with practical training in accordance with the Schedule below. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade.

SCHEDULE

TRADE: AGRICULTURAL MACHINERY MECHANIC

Logbook-symbol	Practical training
1.	<i>First 24 months</i>
2.	Safety precautions to be observed in the workshop Safe driving habits and care of agricultural machinery.

(3) Indien 'n werkgever en 'n voornemende meerderjarige vakleerling, voordat hulle 'n leerkontrak aangaan, ooreenkoms dat 'n loon teen 'n hoër skaal betaal moet word as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word, moet sodanige hoër loon in die kontrak gemeld word en aan die vakleerling betaal word.”;

(ii) die volgende paragraaf by die Bylae van klou-sule 4 (1) (d) te voeg:

“(xii) Die landdrosdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Vryburg en Warrenton Tegniese Kollege R. C. Elliott Kimberley”;

(iii) te bepaal dat die Leervoorwaardes hierbo uiteengesit, vanaf die datum van voorskrywing daarvan ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Nywerheid en gebied ten opsigte waarvan die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid ingestel is;

(b) die ambag “Landboumasjineriewerktuigkundige” aan te wys as 'n ambag waarop die Wet van toepassing is in die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde komitee ingestel is;

(c) die voorwaardes betreffende Kwalifikasies om met Vakleerlingskap te begin, Leertyd, Lone, Tegniese Studies, Vervoertoelaes, Betaling van Klas- of Kursus- en Eksamengelde en Ambagstoetse, waar dit voorkom in klousules 1 (2) tot 7 van Goewermentskennisgewing R. 1500 van 24 Augustus 1973 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2156 van 16 November 1973) soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 124 van 25 Januarie 1974, R. 60 van 10 Januarie 1975, R. 546 van 21 Maart 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 946 van 16 Mei 1975), R. 1380 van 18 Julie 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1676 van 29 Augustus 1975), R. 473 van 25 Maart 1977 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 783 van 6 Mei 1977) en R. 895 van 28 April 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1254 van 16 Junie 1978), voor te skryf as leervoorwaardes vir die ambag “Landboumasjineriewerktuigkundige”; en

(d) die Voorwaarde wat hieronder uiteengesit word, voor te skryf as 'n leervoorwaarde vir die ambag “Landboumasjineriewerktuigkundige” in die Nywerheid en gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is:

VOORWAARDE

'n Werkgever moet 'n vakleerling praktiese opleiding gee ooreenkomstig die Bylae hieronder. 'n Vakleerling moet sover doenlik opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom in die ambag op te lei.

BYLAE AMBAG: LANDBOUMASJINERIEWERKTUIGKUNDIGE

Logboek-simbool	Praktiese opleiding
1.	<i>Eerste 24 maande</i> Veiligheidsmaatreëls wat in die werkinkel nagekom moet word.
2.	Veilige dryfgewoontes en versorging van landboumasjinerie.

Logbook-symbool	Practical training	Logboek-simbool	Praktiese opleiding
3.	Identification, handling, correct use and care of tools, equipment and all types of hand tools, including— (a) the torque wrench; (b) drills, reamers, stocks and dies, and taps; (c) spark plug cleaners and testers; (d) feeler gauges, micrometers (inside and outside), dial gauges, cylinder gauges, etc.; (e) locking devices; and (f) special tools.	3.	Uitkennung, hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en alle soorte handgereedskap, insluitende— (a) die wringsleutel; (b) bore, ruimers, stok en snymoere, en snytappe; (c) vonkpropskoornmakers en -toetsers; (d) lemmate, mikrometers (binne en buite), wysermeters, silindermeters, ens.; (e) sluittoestelle; (f) spesiale gereedskap.
4.	Where facilities exist, towing and recovery of agricultural equipment.	4.	Waar geriewe bestaan, insleip van landbouuitrusting, gewoon en met takelwa.
5.	Lubrication and servicing of agricultural machinery: (a) Uses of different grades and types of oil and grease; (b) Methods of draining, flushing, servicing and filling engine sumps, gearboxes, rear axles and hydraulic housings, power steerings, etc.; and (c) Battery servicing on tractors, combines and self-propelled units: (i) Topping up levels; (ii) Charging; (iii) Testing; and (iv) Cleaning of terminal posts and cables.	5.	Smeer en versiening van landboumasjinerie: Gebrui van verskillende grade en soorte olie en ghries; Metodes van aftap, uitspoel, versiening en volmaak van enjinoliebakke, ratkaste, agterasomhulsels en hidrouliese omhulsels, kragsture, ens. en Versiening van batterye van trekkers, stroopers en selfaangedrewe eenhede: (a) Vlakte opvul; (b) Laai; (c) Toets; en (d) Aansluitpenne en kabels skoonmaak.
6.	Road wheels: (a) Adjusting wheel widths; (b) Ballasting of tractor tyres with weights and water; and (c) Tyre pressures.	6.	Padwiele: Stel van wielbreedes; Buitebande van trekkers met gewigte en water ballas; en Banddruk.
7.	Engine units on agricultural tractors and combines: Dismantling, inspection and complete assembly of engines, including— (a) pistons, rings and gudgeon pins; (b) main and big end bearings; (c) connecting rods (where facilities exist); (d) valve guides and valves: (i) Reconditioning seats and valve faces; (ii) check valve springs for tension; (iii) adjustments; (iv) camshaft wear; (e) oil pumps; (f) flywheel ring gear; (g) set valve timing; and (h) set injection and fuel pump timing.	7.	Enjineenhede van landboutrekkers en stroopers: Die uitmekhaarhal, nagaan en volledige inmekaaarsit van enjins, insluitend— (a) suiers, ringe en suierpenne; (b) hoof- en grootkoplaers; (c) suierstange (waar geriewe bestaan); (d) klepleiers en kleppe: Vernuwings van beddings en kleplakkie; klepvere vir spanning nagaan; verstellings; nokasslytasie; oliepompe; vliegwielkranse; tydreëeling van kleppe; en tydreëeling van inspuit- en brandstofpompe.
8.	Cooling systems: (a) Check for leaks or blockages; (b) Cleaning radiators and engine blocks; (c) Fit new radiator hoses; (d) Check fan belts for condition and tension; (e) Check thermostat; and (f) Overhaul water pumps.	8.	Koelstelsels: Nagaan vir lekke of verstoppings; Verkoelers en enjinblokke skoonmaak; Nuwe verkoelerslange aansit; Waaierbande vir toestand en spanning nagaan; Termostaat nagaan; en Waterpompe opknap.
9.	Clutches on agricultural tractors and combines: Removal, inspection, repair or replacement and adjustment of clutches.	9.	Koppelaars van landboutrekkers en stroopers: Verwydering, nagaan, herstel of vervanging, en verstelling van koppelaars.
10.	Gearboxes on agricultural tractors and combines: Dismantle, assessment of wear, repair or replacement and reassembly of gearboxes.	10.	Ratkaste van landboutrekkers en stroopers: Uitmekaarhal, bepaling van slytasié, herstel of vervanging en weer inmekaaarsit van ratkaste.
11.	Propeller shafts and universal joints on agricultural tractors and combines: (a) Remove propeller shaft, inspect, repair or replacement of propeller shafts; and (b) Inspection, repair and replacement of universal joints.	11.	Dryfasse en kruiskoppelings van landboutrekkers en stroopers: Verwydering van dryfasse, nagaan, herstel of vervanging van dryfasse; en Nagaan, herstel en vervanging van kruiskoppelings.
12.	Final drive assemblies on agricultural tractors and combines: Disassembly, inspection, repair or replacement and reassembly of final drive assemblies.	12.	Einddryfsamestelle van landboutrekkers en stroopers: Uitmekaarhal, nagaan, herstel of vervanging en weer inmekaaarsit van einddryfsamestelle.
13.	Front and rear axle assemblies on agricultural tractors and combines: Disassembly, inspection, repair or replacement, and reassembly of front and rear axle assemblies.	13.	Voor- en agterassamestelle van landboutrekkers en stroopers: Uitmekaarhal, nagaan, herstel of vervanging en weer inmekaaarsit van voor- en agterassamestelle.
14.	Hydraulic units on agricultural tractors and combines: (a) Fault finding; (b) Setting hydraulic oil pressures; and (c) Disassembly, inspection, repair and reassembly of hydraulic lifts and pumps.	14.	Hidrouliese eenhede van landboutrekkers en stroopers: Foute opspoor; Stel van hidrouliese oliedruk; en Uitmekaarhal, nagaan, herstel en weer inmekaaarsit van hidrouliese hysers en pompe.
15.	Power take-off units on agricultural tractors: Disassembly, inspection for wear, repair and reassembly of PTO units.	15.	Kragaftakeenhoude van landboutrekkers: Uitmekaarhal, nagaan vir slytasié, herstel en weer inmekaaarsit van KAT-eenhede.

Logbook-symbool	Practical training	Logboek-symbool	Praktiese opleiding
16. (a) (b)	Endless track system on agricultural tractors: Removal of tracks, assessment of wear, repair and replacement of bushes, reassembly and adjustment; and Remove track rollers, overhaul and reassembly thereof.	16. (a) (b)	Ringrusperbandstelsel van landbouitrekkers; Verwydering van rusperbande, bepaling van slytasie, herstel en verandering van busse, weer inmekarsit en verstel; en Verwydering van rusperrollers, opknapping en weer aanmekarsit daarvan.
17.	Steering boxes on agricultural tractors and combines: Remove, disassemble, assessment of wear, reassembly and adjustment of steering boxes.	17.	Stuurkaste van landbouitrekkers en stroppers: Verwydering, uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, weer inmekarsit en verstel van stuurkaste.
18. (a) (b)	Brake systems on agricultural tractors and combines: Fault finding; Overhaul of complete brake system and adjustments; and Safety precautions and testing of brakes.	18. (a) (b)	Remstelsels van landbouitrekkers en stroppers: Foute opspoor;
19. (a) (b) (c) (d)	Injection pumps (where facilities exist) on agricultural tractors and combines: Testing of pump; Overhaul of pump; Phasing and calibrating of fuel pump; and Timing.	19. (a) (b) (c)	Opknapping van volledige remstelsel en verstellings; en Veiligheidsmaatreëls en toets van remme. Insputpompe (waar geriewe bestaan) van landbouitrekkers en stroppers:
20. (a) (b)	Fuel lift pump on agricultural tractors and combines: Dismantle, assessment of wear, repair and reassembly of fuel lift pumps; and Pressure test of fuel lift pump.	20. (a) (b)	Toets van pomp; Opknapping van pomp; Fasering en kalibrering van brandstofpomp; en Tydreeëling.
21.	Carburetors on agricultural machines: Remove, dismantle, assessment of wear, repair, reassembly and setting of carburetors.	21.	Brandstofoorplaaspomp by landbouitrekkers en stroppers: Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel en weer inmekarsit van brandstofoorplaaspomp; en
22. (a) (b) (c) (d)	Ignition systems: Fault finding; Replacement of points, plugs and condensor; Correct setting of gaps on points and plugs; and Testing of ignition coil (where facilities exist).	22. (a) (b)	Druktoets van brandstofoorplaaspomp. Vergassers van landbouumasjinerie: Verwydering, uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel, weer inmekarsit en instel van vergassers.
23.	Injectors on agricultural tractors and combines: Testing, setting and overhauling of injectors.	23.	Ontstekingsstelsels: Foute opspoor;
24. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h)	Tune-ups on agricultural tractors and combines: Correct use of— vacuum gauge; compression tester; amp and volt meter; tacho and dwell meter; r.p.m. settings; fuel pump pressure gauge; use of PTO dynamometers; and timing light.	24. (a) (b) (c) (d)	Vervanging van punte, vonkproppe en kondensator; Korrekte stelling van openinge van punte en vonkproppe; en Toets van ontstekingspoel (waar geriewe bestaan). Inspuiters van landbouitrekkers en stroppers: Toets, stel en opknapping van inspuiters.
25.	Generator: Replacing bushes, brushes, bearings and cleaning of commutator. Also alternator repairs.	25.	Instel van landbouitrekkers en stroppers: Regte gebruik van— vakuummeter; kompressietoetser; ammeter en voltmeter; tagometer en rusmeter; o.p.m.-instelling; brandstofpompdrukrometer; gebruik van KAT-dinamometers; en tydreeëling.
26. (a) (b) (c) (d)	Starter motors: Replace brushes; Replace bushes; Replace Bendix or clutch drive; and Cleaning of commutator.	26. (a) (b) (c) (d)	Generator: Vervanging van busse, borsels, laers en skoonmaak van kommutator. Ook herstelwerk aan alternator.
27. (a) (b)	Third and fourth year Feeding system on combines: Dismantling, assessment of wear and reassemble complete feeding system on combine; and Fault finding and necessary adjustments, where applicable.	27. (a) (b)	Aansitmotore: Vervanging van borsels; Vervanging van busse; Vervanging van Bendix- of koppelaaraandrywer; en Skoonmaak van kommutator.
28. (a) (b)	Threshing and separation system on combines: Fault finding and necessary adjustments, where applicable; and Dismantling, assessment of wear, repair, reassembly and adjustment.	28. (a) (b)	Derde en vierde jaar Voerstelsel van stroppers: Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie en weer inmekarsit van volledige voerstelsel van stroper; en Foutopsporing en nodige verstelling, waar toepaslik.
29. (a) (b)	Cleaning and grain storage on combine: Fault finding, repair and necessary adjustment; and Dismantling, assessment of wear, repair and reassembly.	29. (a) (b)	Dors- en skeistelsel by stroppers: Foutopsporing en nodige verstelling, waar toepaslik; en Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel, weer inmekarsit en verstelling.
30. (a) (b)	Balers: Dismantling, assessment of wear, repair and reassemble complete baler; and Necessary adjustments to the baler.	30. (a) (b)	Skoonmaak van en stoer van graan op stroper: Foutopsporing, herstel en verstelling waar nodig; en Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel en weer inmekarsit.
31. (a)	Dismantling, assessment of wear, repair, reassembly and adjustment of the following implements: Mower conditioner for hay;	31. (a)	Balers: Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel en weer inmekarsit van volledige baler; en Nodige verstelwerk aan die baler.
			Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel, weer inmekarsit en verstelling van die volgende werklike: Snykneuser (maaikeuse) vir hooi;

Logbook-symbool	Practical training	Logboek-simbool	Praktiese opleiding
(b)	Ploughs;	(b)	Ploëe;
(c)	Mowers;	(c)	Snyers;
(d)	Rakes;	(d)	Harke;
(e)	Mixers;	(e)	Mengers;
(f)	Tillagers;	(f)	Grondbewerkers;
(g)	Cultivators;	(g)	Skoffelploëe;
(h)	Bale loaders;	(h)	baallaaiers;
(i)	Windrowers;	(i)	Windrysnyers;
(j)	Swathers;	(j)	Omkeerders;
(k)	Seeders;	(k)	Saaimasjiene;
(l)	Grain driers;	(l)	Graandoërs;
(m)	Seed drills;	(m)	Saadplanters;
(n)	Harrows;	(n)	Ee;
(o)	Hammermills;	(o)	Hamermeule;
(p)	Planters;	(p)	Planters;
(q)	Subsoilers;	(q)	Skeurploëe;
(r)	Soil graders;	(r)	Grondskrapers;
(s)	Land rollers; and	(s)	Grondrollers; en
(t)	Spreaders.	(t)	Strooiers.
32.	<i>Fifth year</i>	32.	<i>Vyfde jaar</i>
32.	Revision.	32.	Hersiening.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, National Apprenticeship Committee for the Motor Industry, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days after the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 779

11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1808 of 4 October 1968 (as applied by Government Notice R. 591 of 18 April 1969), as amended by Government Notices R. 1926 of 6 November 1970 (as applied by Government Notice R. 50 of 15 January 1971), R. 2135 of 12 November 1976 (as applied by Government Notice R. 198 of 11 February 1977), and R. 1208 of 8 June 1979 (as applied by Government Notice R. 1826 of 24 August 1979), by the substitution for clause 3 (a) of the conditions of the following clause:

“3 (a) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the following rates:

	R
First year.....	17,78
Second year.....	20,78
Third year.....	24,02
*Fourth year.....	27,58

and

(b) determine that the Condition set out above shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in any trade

* Applicable only to apprentices whose contracts were registered before 11 February 1977.”;

No. R. 779

11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE HAARKAPPERSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 16 van bo-gemelde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1808 van 4 Oktober 1968 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 591 van 18 April 1969) soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1926 van 6 November 1970 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 50 van 15 Januarie 1971), R. 2135 van 12 November 1976 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 198 van 11 Februarie 1977) en R. 1208 van 8 Junie 1979 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1826 van 24 Augustus 1979) te wysig deur klousule 3 (a) van die voorwaardes deur die volgende klousule te vervang:

“3. (a) ’n Werkgewer moet ’n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die volgende skale:

	R
Eerste jaar.....	17,78
Tweede jaar.....	20,78
Derde jaar.....	24,02
*Vierde jaar.....	27,58

en

(b) te bepaal dat die Leervoorwaarde hierbo uit-eengesit, vanaf die datum van voorskrywnig daarvan ook van toepassing is op vakleerlinge wat in

* Net van toepassing op vakleerlinge wie se kontrakte voor 11 Februarie 1977 geregistreer is.”;

which is or was a designated trade in the Industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage, was established.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage, Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 703

11 April 1980

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR ENGINEER-OFFICERS, 1977

The Minister of Transport Affairs has, under section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the Regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Examination Regulations for Engineer-Officers, 1977, promulgated under Government Notice R. 377 of 18 March 1977, as amended by Government Notice R. 2720 of 7 December 1979.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 (1) of the Regulations:

"6. (1) A candidate for a certificate of competency, other than as Chief Engineer-Officer—Special Grade, shall hand the form mentioned in regulation 5 accompanied by his—

(a) birth certificate or other acceptable proof of age;

(b) certificate of apprenticeship or proof of the successful completion of an appropriate course as prescribed by regulation 14, 15, 15A, 28, 29 or 30 as the case may be;

(c) certificates of discharge, if any;

(d) testimonials;

(e) certificate of attendance at a course in fire fighting on ships;

in at the office, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the examiner at the port at which the candidate wishes to be examined, at least 14 days before the date on which he wishes to be examined, or hand it in at the office of, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the proper officer at any other port, at least 21 days before the date of the examination: Provided that the examiner may, subject to the provisions of regulation 7A, allow the candidate to sit, even if the said documents are handed in or posted later than is required by this regulation."

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 7 of the Regulations:

"7A. CERTIFICATE OF ATTENDANCE AT A COURSE IN FIRE FIGHTING ON SHIPS

No candidate, other than a candidate for a certificate of competency as Engineer-Officer—Special Grade, shall be examined in any part of the examination until he produces a certificate of attendance at a course in

dien is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Bedryf en gebied waarvoor die Komitee vir Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage, ingestel is.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om sodanige besware binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage, Privaatsak X3908, Port Elizabeth, 6000.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 703

11 April 1980

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR INGENIEUROFFISIERE, 1977

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die Regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamensregulasies vir Ingenieuropoffisiere, 1977, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 377 van 18 Maart 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2720 van 7 Desember 1979.

2. Regulasie 6 (1) van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasies vervang:

"6. (1) 'n Kandidaat vir 'n ander bekwaamheidsertifikaat as dié van Hoofingenieuropoffisier—Spesiale Graad, moet die vorm vermeld in regulasie 5, vergesel van sy—

(a) geboortesertifikaat of ander aanneemlike ouderdomsbewys;

(b) vakleerlingsertifikaat of bewys van die suksesvolle aflegging van 'n toepaslike kursus soos voorgeskryf by regulasie 14, 15, 15A, 28, 29 of 30 na gelang van die geval;

(c) ontslagsertifikate, indien hy sulke sertifikate het;

(d) getuigskrifte;

(e) bywoningsertifikaat van 'n kursus in brandbestryding op skepe;

by die kantoor van die eksaminator by die hawe waar die kandidaat geëksamineer wil word; inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan genoemde eksaminator om hom minstens 14 dae voor die datum waarop die kandidaat geëksamineer wil word, te bereik of dat die kandidaat vermelde dokumente by die kantoor van die bevoegde beampete by enige ander hawe inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan, sodanige bevoegde beampete sodat hulle hom minstens 21 dae voor die datum van die eksamen bereik: Met dien verstande dat die eksaminator, behoudens die bepalings van regulasie 7A, die kandidaat kan toelaat om eksamen te doen al word die vermelde dokumente ook later ingelewer of gepos as wat by hierdie regulasie bepaal word."

3. Die volgende regulasie word hierby ingevoeg na regulasie 7 van die Regulasies:

"7A. BYWONINGSERTIFIKAAAT VAN 'N KURSUS IN BRANDBESTRYDING OP SKEPE

Geen kandidaat, uitgesonderd dié vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Hoofingenieuropoffisier—Spesiale Graad, mag in enige deel van die eksamen geëksamineer word nie alvorens hy 'n bywoningsertifikaat van 'n kursus

fire fighting on ships issued by a school or institution giving instruction in fire fighting which has been approved by the Secretary.”

4. These regulations shall come into operation on 25 April 1980.

No. R. 704

11 April 1980

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR MASTERS AND NAVIGATING OFFICERS, 1975

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the Regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression “the Regulations” means the Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1975, promulgated by Government Notice R. 2041 of 31 October 1975, as amended by Government Notices R. 2038 of 7 October 1977 and R. 2719 of 7 December 1979.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 (1) of the Regulations:

“6. (1) A candidate for a certificate of competency, other than as Master (Special Grade), shall hand the form mentioned in regulation 5 accompanied by his—

- (a) birth certificate or other acceptable proof of age;
- (b) record book or other documentary proof of qualifying service;
- (c) first-aid certificate;
- (d) testimonials;
- (e) certificate of attendance at a course in fire fighting on ships;
- (f) restricted radio telephone operator's certificate (Marine); and, where applicable
- (g) watch-keeping certificates;
- (h) radar observer's certificate;
- (i) proof of completion of a radar simulator course; in at the office, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the examiner at the port at which the candidate wishes to be examined, at least 14 days before the date on which he wishes to be examined, or hand it in at the office of, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the proper officer at any other port, at least 21 days before the date of examination: Provided that the examiner may, subject to the provisions of regulations 10, 11 (1), 12 (1) and (2), 13 and 13A, allow the candidate to sit, even if the said documents are handed in or posted later than is required by this regulation.”

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 13 of the Regulations:

“13A. CERTIFICATE OF ATTENDANCE AT A COURSE IN FIRE FIGHTING ON SHIPS

No candidate, other than a candidate for a certificate of competency as Master (Special Grade), shall be examined in any part of the examination other than the signals part until he produces a certificate of attendance at a course in fire fighting on ships issued by a school or institution giving instruction in fire fighting which has been approved by the Secretary.”

4. These Regulations shall come into operation on 25 April 1980.

in brandbestryding op skepe toon wat uitgereik is deur 'n skool of inrigting wat opleiding in brandbestryding aanbied en deur die Sekretaris goedgekeur is.”

4. Hierdie Regulasies tree in werking op 25 April 1980.

No. R. 704

11 April 1980

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR GESAGVOERDERS EN NAVIGASIE-OFFISIERE, 1975

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die Regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking “die Regulasies” die Eksamensregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1975, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2041 van 31 Oktober 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2038 van 7 Oktober 1977 en R. 2719 van 7 Desember 1979.

2. Regulasie 6 (1) van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“6. (1) 'n Kandidaat vir 'n ander bekwaamheidsertifikaat as dié van Gesagvoerder (Spesiale Graad), moet die vorm vermeld in regulasie 5, vergesel van sy—

- (a) geboortesertifikaat of ander aanneemlike ouderdomsbewys;
- (b) verslagboek of ander dokumentêre bewys van kwalifiserende diens;
- (c) eerstehulpertifikaat;
- (d) getuigskrifte;
- (e) bywoningsertifikaat van 'n kursus in brandbestryding op skepe;
- (f) beperkte radiotelefonissertifikaat (Marine); en waar toepaslik
- (g) waghousertifikaate;
- (h) radarwaarnemersertifikaat;
- (i) bewys van aflegging van 'n radarsimulatorkursus;

by die kantoor van die eksaminator by die hawe waar die kandidaat geëksamneer wil word, inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan, genoemde eksaminator om hom minstens 14 dae voor die datum waarop die kandidaat geëksamneer wil word, te bereik, of dat die kandidaat vermelde dokumente by die kantoor van die bevoegde beampte by enige ander hawe inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan, sodanige bevoegde beampte sodat hulle hom minstens 21 dae voor die datum van die eksamen bereik: Met dien verstande dat die eksaminator, behoudens die bepalings van regulasies 10, 11 (1), 12 (1) en (2), 13 en 13A, die kandidaat kan toelaat om eksamen te doen al word die vermelde dokumente ook later ingelewer of gepos as wat by hierdie regulasie bepaal word.”

3. Die volgende regulasie word hierby ingevoeg na regulasie 13 van die Regulasies:

“13A. BYWONINGSERIFIKAAAT VAN 'N KURSUS IN BRANDBESTRYDING OP SKEPE

Geen kandidaat, uitgesonderd dié vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Gesagvoerder (Spesiale Graad), mag in enige deel van die eksamen, behalwe in die seinegedeelte, geëksamneer word nie alvorens hy 'n bywoningsertifikaat van 'n kursus in brandbestryding op skepe toon wat uitgereik is deur 'n skool of inrigting wat opleiding in brandbestryding aanbied en deur die Sekretaris goedgekeur is.”

4. Hierdie Regulasies tree in werking op 25 April 1980.

No. R. 772

11 April 1980

AMENDMENT TO THE ROAD TRANSPORTATION REGULATIONS, 1977

THE MINISTER OF TRANSPORT AFFAIRS HAS, IN TERMS OF SECTION 30 OF THE ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), MADE THE REGULATIONS SET OUT IN THE SCHEDULE HERETO

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations promulgated by Government Notice R. 2653 of 30 December 1977, as amended by Government Notices R. 1491 of 21 July 1978, R. 2136 of 27 October 1978 and R. 1516 of 13 July 1979.
2. Regulation 19 of the Regulations is hereby amended—
 - (a) by the deletion of subparagraph (c) of subregulation (1); and
 - (b) by the deletion of subregulation (3).

No. R. 788

11 April 1980

ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), AS AMENDED

NOTICE ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), AS AMENDED, AND REGULATION 19 OF THE ROAD TRANSPORTATION REGULATIONS, 1977

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Transport Affairs, having reason to believe that, in order to bring about improvements in the transportation facilities within the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Umlazi, Inanda, Ndudwe and Umbumbulu, it may be expedient in the public interest that all or some of the public permits which authorise the conveyance of persons by bus on public roads within the said districts be withdrawn or that such permits be withdrawn or that such permits be withdrawn and in lieu thereof permits be issued to a person or persons other than the holder or holders of such permits, do hereby direct the National Transport Commission to hold a public inquiry in regard to the position.

Note that—

- (i) the inquiry mentioned will be held in Committee Room 3, Second Floor, City Hall, Durban, and will commence on the fifth day of May 1980, at 14h00;
- (ii) all interested parties are and will be afforded the opportunity to attend the inquiry and to be heard.

J. C. HEUNIS, Minister of Transport Affairs.

No. R. 772

11 April 1980

WYSIGING VAN DIE PADVERVOER-REGULASIES, 1977

DIE MINISTER VAN VERVOERWESE HET KRAGTENS ARTIKEL 30 VAN DIE WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), DIE REGULASIES IN DIE BYLAE HIERVAN UITEENGESIT, UITGEVAARDIG

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies aangekondig deur Goewermentskennisgewing R. 2653 van 30 Desember 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1491 van 21 Julie 1978, R. 2136 van 27 Oktober 1978 en R. 1516 van 13 Julie 1979.
2. Regulasie 19 van die Regulasies word hierby gewysig—
 - (a) deur subparagraph (c) van subregulasië (1) te skrap; en
 - (b) deur subregulasië (3) te skrap.

No. R. 788

11 April 1980

WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), SOOS GEWYSIG

KENNISGEWING UITGEREIK OOREENKOMSTIG ARTIKEL 28 VAN DIE WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), SOOS GEWYSIG, EN REGULASIE 19 VAN DIE PADVERVOERREGULASIES, 1977

Aangesien ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Vervoerwese, rede het om te vermoed dat, ten einde verbetering in die vervoergeriewe binne die landdrosdistrikte Durban, Pinetown, Umlazi, Inanda, Ndudwe en Umbumbulu, teweeg te bring, dit in die openbare belang raadsaam mag wees dat alle of sommige openbare permitte wat die vervoer van persone per bus op openbare paaie binne genoemde distrikte magtig, ingetrek word of dat sodanige permitte ingetrek en in die plek daarvan permitte uitgereik word aan 'n ander persoon of ander persone as die houer of houers van sodanige permitte, gelas ek hierby dat die Nasionale Vervoerkommissie 'n openbare ondersoek instel in verband met die toestand.

Neem kennis dat—

- (i) genoemde openbare ondersoek gehou sal word in Komiteekamer 3, Tweede Verdieping, Stadhuis, Durban, en 'n aanvang sal neem om 14h00 op die vyfde dag van Mei 1980;
- (ii) alle belanghebbendes die geleentheid gegee word en gegee sal word om by die ondersoek aanwesig te wees en aangehoor te word.

J. C. HEUNIS, Minister van Vervoerwese.

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouwerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buiteland R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buiteland R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture and Fisheries, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 721 Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment.....	1	6941
R. 722 Agricultural Produce Export Act (51/1971): Grading: Apples for export.....	2	6941
R. 744 Marketing Act (59/1968): Time and manner of payment of general levy on seed cotton.....	3	6941
R. 745 do.: Time and manner of payment of general levy on bananas.....	3	6941
R. 746 do.: General levy on bananas.....	4	6941
R. 747 do.: Time and manner of payment of general levy on fresh produce and deciduous fruits: Export.....	4	6941
R. 748 do.: Time and manner of payment of general levy on wool on skins.....	5	6941
R. 749 do.: General levy on wool.....	6	6941
R. 750 do.: General levy on maize.....	7	6941
R. 751 do.: General levy on grain sorghum.....	8	6941
R. 752 do.: General levy on seed cotton.....	9	6941
R. 753 do.: General levy on winter grain.....	9	6941
R. 754 do.: General levy on buckwheat.....	10	6941
R. 755 do.: Time and manner of payment of general levy on maize and grain sorghum.....	10	6941
R. 756 do.: General levy on karakul pelts.....	11	6941
R. 757 do.: General levy on mohair.....	12	6941
R. 758 do.: General levy on fresh produce and deciduous fruit.....	12	6941
R. 759 do.: General levy on oil seeds.....	14	6941
R. 760 do.: Time and manner of payment of general levy on eggs.....	15	6941
R. 761 do.: General levy on eggs.....	15	6941
R. 762 do.: Time and manner of payment of general levy on karakul pelts.....	16	6941
R. 763 do.: General levy on fowl chickens.....	16	6941
R. 764 do.: Time and manner of payment of general levy on milk and cream.....	16	6941
R. 765 do.: General levy on milk and cream.....	17	6941
Commerce and Consumer Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 733 Companies Act (61/1973): Designation of certain states.....	18	6941
Co-operation and Development, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 738 Black (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Regulations governing the granting of a right of leasehold in an urban Black residential area: Amendment of Government Notice R. 2471, dated 15 December 1978.....	19	6941
Finance, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 739 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/683).....	21	6941
R. 740 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/684).....	19	6941
R. 741 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/626).....	20	6941
R. 742 do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/261).....	24	6941
R. 743 do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/262).....	23	6941
Health, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 771 Pharmacy Act (53/1974): Regulations relating to the fees payable by and to the Board under the Pharmacy Act, 1974.....	24	6941
Manpower Utilisation, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 705 Apprenticeship Act (37/1944): Local Authority Undertakers, N.TvL: Engagement, etc.....	25	6941
R. 706 do.: Designation of trades.....	25	6941
R. 770 Black Building Workers Act, in terms of section 14(1).....	25	6941
R. 776 Apprenticeship Act (37/1944): Automobile Manufacturing Industry: Proposed amendment of conditions.....	26	6941

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 739 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/683).....	21	6941
R. 740 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/684).....	19	6941
R. 741 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/626).....	20	6941
R. 742 do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/261).....	24	6941
R. 743 do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/262).....	23	6941
Gesondheid, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 771 Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies betreffende die gelde wat ingevoige die Wet op Aptekers, 1974, aan en deur die Raad betaalbaar is.....	24	6941
Handel en Verbruikersake, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 733 Maatskappywet (61/1973): Aanwysing van sekere state.....	18	6941
Landbou en Visserye, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 721 Bemarkingswet (59/1968)- Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte: Wysiging..	1	6941
R. 722 Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Gradering: Appels vir uitvoer...	2	6941
R. 744 Bemarkingswet (59/1968): Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op katoenpluksel.....	3	6941
R. 745 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op piesangs.....	3	6941
R. 746 do.: Algemene heffing op piesangs.....	4	6941
R. 747 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op varsprodukte en sagtevrugte: Uitvoer.....	4	6941
R. 748 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op wol aan velle.....	5	6941
R. 749 do.: Algemene heffing op wol.....	6	6941
R. 750 do.: Algemene heffing op mielies.....	7	6941
R. 751 do.: Algemene heffing op graansorghum.....	8	6941
R. 752 do.: Algemene heffing op katoenpluksel.....	9	6941
R. 753 do.: Algemene heffing op wintergraan.....	9	6941
R. 754 do.: Algemene heffing op bokwiet.....	10	6941
R. 755 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op mielies en graansorghum.....	10	6941
R. 756 do.: Algemene heffing op karakoelpelse.....	11	6941
R. 757 do.: Algemene heffing op sybokhaar.....	12	6941
R. 758 do.: Algemene heffing op varsprodukte en sagtevrugte.....	12	6941
R. 759 do.: Algemene heffing op oliesade.....	14	6941
R. 760 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op eiers.....	15	6941
R. 761 do.: Algemene heffing op eiers.....	15	6941
R. 762 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op karakoelpelse.....	16	6941
R. 763 do.: Algemene heffing op hoenderkuikens.....	16	6941
R. 764 do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op melk en room.....	16	6941
R. 765 do.: Algemene heffing op melk en room....	17	6941
Mannekragbenutting, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 705 Wet op Vakleerlinge (37/1944): Plaaslike Bestuursonderneming, N.TvL: Indiensneming, ens.....	25	6941
R. 706 do.: Aanwysing van ambagte.....	25	6941
R. 770 Wet op Swart Bouwerks, kragtens artikel 14(1).....	25	6941
R. 776 Wet op Vakleerlinge (37/1944): Outomobilnywerheid: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes.....	26	6941
R. 777 Swart arbeidsverhoudinge: Melkerybedryf, WWR en Pretoria.....	28	6941
R. 778 Wet op Vakleerlinge (37/1944): Motornywerheid: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes.....	29	6941
R. 779 do.: Haarkapersbedryf, P.E. en Uitenhage: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes..	34	6941

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
R. 777	Black labour relations: Dairy Trade, WWR and Pretoria.....	28	6941	Samewerking en Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing			
R. 778	Apprenticeship Act (37/1944): Motor Industry: Proposed amendment of conditions.....	29	6941	R. 738	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Regulasies betreffende die toekenning van 'n reg van huurpag in 'n stedelike Swart woongebied: Wysiging van Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978.....	19	6941
R. 779	do.: Hairdressing Trade: P.E. and Uitenhage: Proposed amendment of conditions	34	6941	Vervoer, Departement van Goewermentskennisgewings			
Transport, Department of Government Notices				R. 703	Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van Eksamensregulasies vir Ingenieur-offisiere.....	35	6941
R. 703	Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of Examination Regulations for Engineer-Officers.....	35	6941	R. 704	do.: Wysiging van Eksamensregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere.....	36	6941
R. 704	do.: Amendment of Examination Regulations for Masters and Navigating Officers..	36	6941	R. 772	Wet op Padvervoer (74/1977): Wysiging van Padvervoerrégulasies.	37	6941
R. 772	Road Transportation Act (74/1977): Amendment to the Road Transportation Regulations.....	37	6941	R. 788	Wet op Padvervoer (74/1977): Kennisgewing uitgereik ooreenkomstig artikel 28 van die Wet op Padvervoer, 1977, soos gewysig, en regulasie 19 van die Padvervoer-regulasies, 1977.....	37	6941
R. 788	Road Transportation Act (74/1977): Notice issued in terms of section 28 of the Road Transportation Act, 1977, as amended, and regulation 19 of the Road Transportation Regulations, 1977.....	37	6941				